

# TOPCOM®

## BUTLER TE-5760K TWIN/TRIPLE/QUATTRO



USER GUIDE / KORISNIČKI PRIRUČNIK  
KORISNIČKI VODIČ  
V 1 - 10/12



### **Important**

To use 'Caller ID' (display caller), this service has to be activated on your phone line. Normally you need a separate subscription from your telephone company to activate this function. If you don't have the Caller ID function on your phone line, the incoming telephone numbers will NOT be shown on the display of your telephone.

### **Važno**

Da biste mogli koristiti 'ID pozivatelja' (prikaz pozivatelja), uslugu je potrebno aktivirati na vašoj telefonskoj. liniji. Obično vam je potrebna zasebna pretplata kod vašeg telefonskog operatera za aktiviranje ove funkcije. Ako na telefonskoj liniji nemate funkciju ID pozivatelja, na zaslonu telefona NEĆE biti prikazivati dolazni telefonski brojevi.

### **Važno**

Da biste koristili uslugu identifikacije poziva, ona mora da bude aktivirana na vašoj telefonskoj liniji. Obično je potrebno da se posebno pretplatite kod svog telefonskog operatera da biste aktivirali ovu funkciju. Ako vaša telefonska linija ne poseduje funkciju identifikacije poziva, brojevi pozivalaca NEĆE biti prikazivani na ekranu telefona.

UK To be connected to the public analogue telephone network.

HR Za spajanje na javnu analognu telefonsku mrežu.

SER Da bude povezan sa javnom analognom telefonskom mrežom.

UK The features described in this manual are published with reservation to modifications.

HR Značajke opisane u ovom priručniku objavljene su s pravom na izmjene.

SER Funkcije opisane u ovom priručniku su objavljene uz uzdržanost od modifikacija.

UK The CE symbol indicates that the unit complies with the essential requirements of the R&TTE directive.

HR CE simbol znak je da uređaj zadovoljava osnovne zahtjeve direktive R&TTE.

SER CE simbol ukazuje na to da je uređaj u saglasnosti sa esencijalnim zahtevima R&TTE direktive.



This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE directive 1999/5/EC.

The Declaration of conformity can be found on:

**[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)**

Ovaj proizvod je u skladu sa svim bitnim zahtjevima i ostalim odgovarajućim odredbama direktive R&TTE 1999/5/EZ.

Izjava o sukladnosti nalazi se na:

**[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)**

Ovaj proizvod je u saglasnosti sa esencijalnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama R&TTE direktive 1999/5/EC.

Deklaraciju o usklađenosti možete naći na sledećoj adresi:

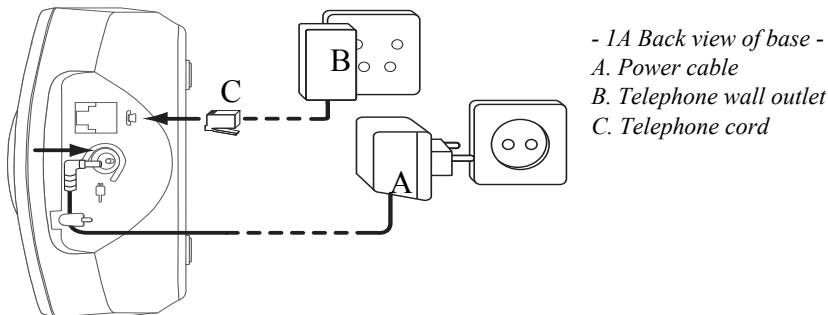
**[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)**

## 1 Getting started

### 1.1 Installing the base

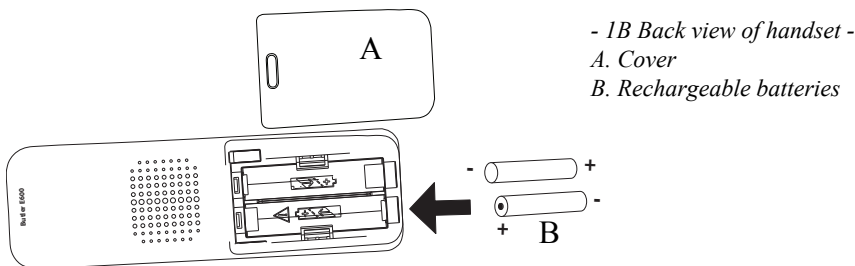
For installation, do the following:

- 1** Plug one end of the adaptor into the outlet and the other end into the adaptor jack on the back of the base.
- 2** Connect one end of the telephone cord with the wall phone jack and the other end to the bottom of the base.
- 3** Put the telephone- and AC power line cord in the base guides as shown on picture 1A.



### 1.2 Installing the handset

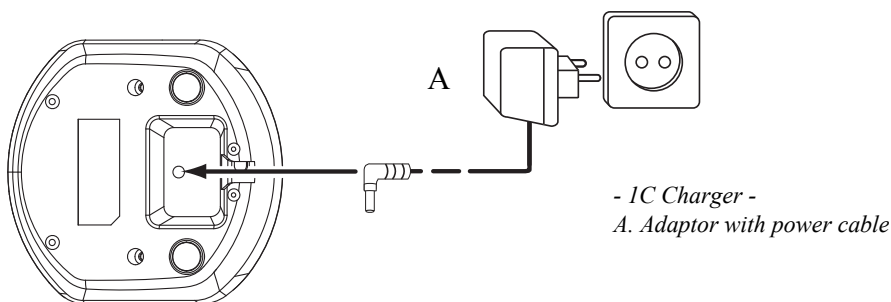
- 1** Open the battery compartment as shown on picture 1B.
- 2** Insert the batteries respecting the polarity (+ and -).
- 3** Close the battery compartment.
- 4** Leave the handset on the base unit for 20 hours.



Before you use the telephone for the first time, you must first make sure the battery is charged for 20 hours. If you do not do this, the telephone will not work optimally.

### 1.3 Installing the charger (Only for Butler E600 Twin/Triple/Quattro)

Plug one end of the adaptor in the power outlet and the other end into the adaptor jack at the bottom of the charger.



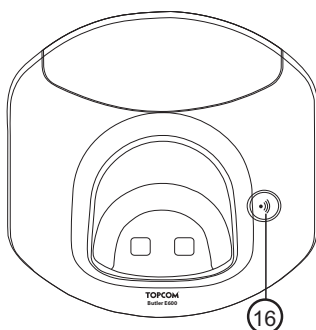
### 1.4 Keys / LED's

#### Handset

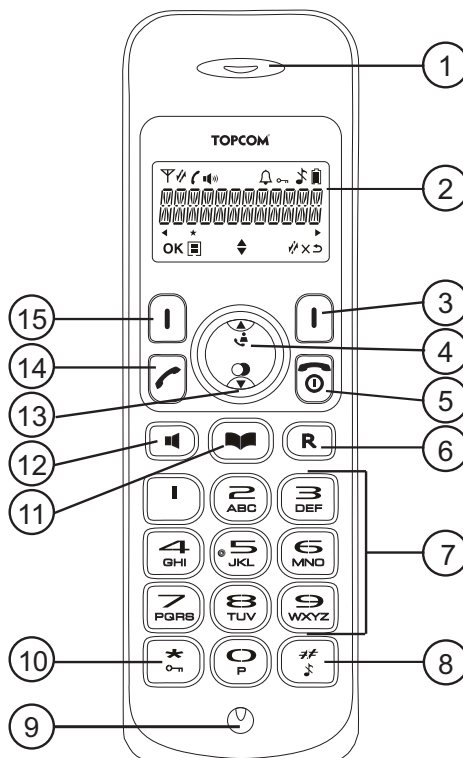
1. Earpiece speaker
2. Display
3. Right menu key
4. Up / call log key
5. Power on-off / on-hook key
6. Flash key
7. Alphanumeric keys
8. Ringer on-off
9. Microphone
10. Keypad lock key
11. Phonebook key
12. Handsfree key
13. Down / redial key
14. Off-hook key
15. Left menu key

#### Base

16. Paging key













- 1E Base -



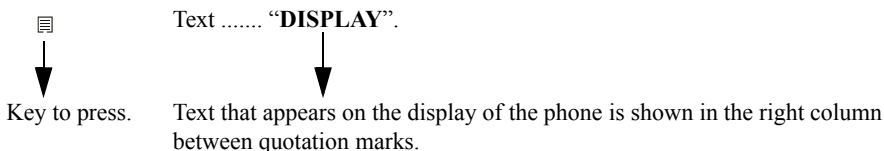
- 1D Handset -

## 1.5 Icons descriptions

Icon	Meaning
	Call in progress
	Rechargeable battery level indicator
	The antenna indicates the quality of reception. The antenna blinks when the handset is out of range!
	The keypad is locked
	There are more digits on the left
	There are more digits on the right
	During handsfree
	When ring buzzer is turned off
	During internal call
	Possible scroll direction

## 1.6 How to use this user guide

In this user guide, following method is used to clarify the instructions:






## 1.7 Navigating the menu

The Butler E600 has a menu system which is easy to use. Each menu leads to a list of options.



Display menu keys:

Display menu keys are located directly under the display (3) (15). The functions of these keys change depending on the operation mode. The functions are described below:








- |   |  |
|---|--|
|  | <b>1</b> To open the menu or to select more menu options.                                      |
| <b>OK</b>   | <b>2</b> To confirm the current selection.   |
|  | <b>3</b> To make an internal call with other handsets.   |
|  | <b>4</b> To go back in the menu selection or to cancel the current operation.                  |
| <b>X</b>  | <b>5</b> To clear a character or stop the alarm. Or to mute/unmute the microphone during call. |

# 2 Using the telephone

## 2.1 Switching the handset on/off

- |   |  |
|---|--|
|  | <b>1</b> Press and hold the on/off key on the handset for 3 seconds. The handset will search the base. |
|  | <b>2</b> Press and hold the on/off key for 6 seconds. The display will go off.                         |

## 2.2 Changing the menu language

- 
- 1** Enter the menu by pressing the left menu key (15).
  -   **OK** **2** Select “**HS SETTINGS**” and confirm.
  -   **OK** **3** Select “**LANGUAGE**” and confirm.
  -   **OK** **4** Select a language and confirm.

## 2.3 Receiving a telephone call

To take the call:



- 1** Press the off-hook key.  
OR  
Lift the handset off its base if you have activated “Automatic answer”.  
(See “6.4 Automatic answer”)

You are connected to your correspondent.



- 2** Press the on-hook key to hang or put the handset back on the base.

## 2.4 Making an external telephone call

### Direct dialing



- 1** Press the off-hook key to start the call.
- 2** Dial the telephone number.
- 3** Press the on-hook key to hang or put the handset back on the base.

### Pre-dialing



- 1** Dial the telephone number.
- 2** Press the off-hook key to start the call.
- 3** Press the on-hook key to hang or put the handset back on the base.
- 4** To correct a number, use the delete key to delete an entered digit.

### Call from the call log list



- 1** Press the call log key to access the call log key.
- 2** Select the desired call log entry
- 3** Press the off-hook key to dial out the selected number.
- 4** Press the on-hook key to hang or put the handset back on the base.

### Call from the redial list

You can redial to 5 of the last numbers called.



- 1** Press the redial key to access the redial list.
- 2** Select the desired redial number.
- 3** Press the off-hook key to dial out the selected number.
- 4** Press the on-hook key to hang up or put the handset back on the base.


## 2.5 Making an internal telephone call



- 1** Press the right menu key.
- 2** Enter the number of the internal handset (1 to 5).
- 3** Press the on-hook key to hang up or put the handset back on the base.


## 2.6 Internal call transfer

Transfer an external call to another handset.


- 
- 1** Press the left menu key.
  - 2** Select “INTERCOM” and press OK.
  - 3** Enter the number of the internal handset (1 to 5), the external caller is put on hold.
  - 4** When the other handset picks up, press the on-hook key to hang up and transfer the call.
- If the internal correspondent does not pick-up, press the on-hook key again to reconnect to the external caller on line.
- 5** Press the on-hook key to hang up or put the handset back on the base.

## 2.7 Make a 3-way conference call

The conference call feature allows one external call to be shared with two handsets (in intercom). During an external call:



- 
- 1** Press the left menu key.
  - 2** Select “INTERCOM” and confirm.
  - 3** Enter the number of the internal handset (1 to 5), the external caller is put on hold.
  - 4** When the other handset picks up, press and hold the ‘\*’-key to establish the conference call.
- If the internal correspondent does not pick-up, press the on-hook key to reconnect to the external caller on line.

## 2.8 Speaker volume during call

- 
- 1** During a conversation, press the up or down key to change the volume accordingly.

## 2.9 Microphone mute


It is possible to mute the microphone during a conversation.

- 
- 1** Press the right menu key. You can talk freely without being heard by the calling party. “MUTED” is displayed.
  - 2** Press the right menu key again to return to normal mode.
- 


## 2.10 Using the alphanumerical keypad

With your telephone, you can also enter alphanumeric characters. This is useful for entering a name into the phonebook, giving a name to the handset, ...

To select a letter, press the corresponding key as many times as necessary. For example, to select an ‘A’, press ‘2’ once. To select a ‘B’, press ‘2’ twice and so on. To select ‘A’ and then ‘B’ consecutively, press ‘2’ once, wait until the cursor moves on to the next character, then press ‘2’ twice.



Press ‘1’ to select a space.



Press right menu key to delete a character.






### 3 Redial list

You can redial the last 5 number called. When the name of the dialled number is stored in the phonebook the name will be shown in the redial list.

To call a number from the redial list see “2.4 Making an external telephone call” - “Call from the redial list”.

To store a number from the redial list into the phonebook see “4.5 Storing a redial number into the phonebook”.

#### 3.1 Delete a redial number or all redial numbers from the redial list










-  **1** Press the redial key.
-  **2** Select the desired number.
-  **3** Press menu.
-  **OK** **4** Select “**DELETE**” to delete the current entry and confirm.  
OR
-  **OK** **5** Select “**DELETE ALL**” for all entries and confirm.
- OK** **6** If “**DELETE ALL**” is selected you have to confirm again to delete.

### 4 Phonebook








Each handset can store up to 30 telephone numbers and names. Names can be up to 12 characters long and numbers up to 24 digits.

To enter alphanumeric characters, refer to the section “2.10 Using the alphanumeric keypad”.









#### 4.1 To add an entry into the phonebook

-  **1** Enter the menu.
-  **OK** **2** Select “**PHONEBOOK**” and confirm.
-  **3** Press menu.
-  **OK** **4** Select “**ADD**” and confirm.
-  **5** Press menu.
-  **OK** **6** Enter the name and confirm.
-  Press on-hook key to exit the menu without taking any modifications into account.
-  **OK** **7** Enter the number and confirm.
-  **OK** **8** Select a ring melody (1-8) and confirm.






#### 4.2 Edit a phonebook entry

-  **1** Press the phonebook key.
-  **2** Select a name or enter the first letter of the name. (The list scrolls in alphabetical order.)
-  **3** Press menu.
-  **OK** **4** Select “**EDIT**” and confirm.
-  **OK** **5** Edit the name and confirm.
-  **OK** **6** Edit the number and confirm.
-  **OK** **7** Select a ring melody (1-8) and confirm.












### 4.3 View a phonebook entry

-  **1** Press the phonebook key.
-   **2** Select a name or enter the first letter of the name. (The list scrolls in alphabetical order.)
-  **3** Press menu.
-   **4** Select “VIEW” and confirm.
-  **5** Press up/down to see name, number and melody
-  **6** Press the right menu key to go back.










### 4.4 To dial an entry from the phonebook

-  **1** Press the phonebook key.
-   **2** Select a name or enter the first letter of the name. (The list scrolls in alphabetical order.)
-  **3** Press the off-hook key to start the call.
-  **4** Press the on-hook key to hang up or put the handset back on the base.





### 4.5 Storing a redial number into the phonebook

-  **1** Press the redial key to access the redial list.
-   **2** Select the desired redial number and press menu-key
-   **3** Select “ADD TO PB” and confirm.
-   **4** Enter the name and confirm.
-   **5** Edit the number and confirm
-   **6** Select the melody and confirm.

### 4.6 Delete a phonebook entry or all phonebook entries

-  **1** Press the phonebook key.
-   **2** Select a name or enter the first letter of the name. (The list scrolls in alphabetical order.)
-  **3** Press menu.
-   **4** Select “DELETE” to delete the current entry and confirm.  
OR
-   **5** Select “DELETE ALL” for all entries and confirm.
-  **6** If “DELETE ALL” is selected you have to confirm again to delete.

### 4.7 Check phonebook usage

-   **1** Press the phonebook key and then menu key.
-   **2** Select “PB STATUS” and confirm.
- 3** The usage will be shown: “XX/20”. XX = amount of entries stored.



## 5 Caller Identification



*This service only works when you have a caller ID/Clip subscription.  
Please contact your telephone company.*

When you receive an external call, the telephone number of the caller appears on the handset display. The telephone can receive calls in both FSK and DTMF. You can also see his or her name if it is transmitted by the network. If the name is programmed in the phonebook, the name in the phonebook is displayed!











*The caller identity is replaced by the call duration after 15 seconds in communication.*

The telephone can store 30 calls in a call list (received and missed calls) that can be reviewed later. This function is only available if you are subscribed to the caller ID information.




When the memory is full, the new calls automatically replace the oldest calls in the memory.

New or missed calls are shown on the display “**X NEW CALLS**” (X = amount)




To consult the list of calls:

-  **1** Press the call log key.  
If there are no calls in the list “**EMPTY**” will appear.
-  **2** Scroll through the calls. The callers names will be shown if the name is send by the network or is stored in the phonebook. If you are at the end of the list you will hear a beep tone.  
When ★ is shown at the centre of the bottom line, the call is unanswered.
-  **3** Press the # key to see the telephone number.  
If the telephone number is longer than 12 digits, press the ‘#’ key to see the complete number.
-  **4** Press the left menu key to add this entry to the phonebook if it’s not already stored. Press OK when “**ADD TO PB**” is shown on the display.  
Enter or modify the name and press OK.  
 **OK** Enter or modify the telephone number and press OK.  
 **OK** Select the melody (1-8) which will be heard when this number is calling.  
 Press OK, the entry will be stored in the phonebook.  
 **5** Press the off-hook key to call back a correspondent, when his telephone number or name is displayed.




View the details of the call list entry:

-  **1** When you are in the call list press the left menu key.
-  **OK** **2** Select “**DETAILS**” and press OK to see the date and time.
-  **3** Press OK again to go back into the call list.

You can delete each entry separately:

-   **1** Scroll to the call you want to delete and press the left menu key.
-  **OK** **2** Select “**DELETE**” and press OK.

To delete all entries at ones:

-  **1** When you are in the call list press the left menu key.
-  **OK** **2** Select “**DELETE ALL**” and press OK.
-  **3** Press OK again to confirm.

## 6 Personalize the handset



*Every programming is confirmed at the end by a double or single long beep. A double beep confirms the validation of your choice.*

### 6.1 Adjusting the ring volume

#### Handset ring volume internal/external calls

The handset ring volume for internal or external calls cannot be set separately. You can choose from high, mid, low and off.




*When the handset is inside the base, the base will not ring during incoming call. So when the handset ring volume is turned off and handset is inside the base, your phone will not ring anymore!*

- |     |          |   |
|-----|----------|---|
|     | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key.   |
| ▲ ▼ | OK       | <b>2</b> Select “ <b>HS SETTINGS</b> ” and confirm.   |
| ▲ ▼ | OK       | <b>3</b> Select “ <b>RING SETUP</b> ” and confirm.  |
| ▲ ▼ | OK       | <b>4</b> Select “ <b>RING VOLUME</b> ” to change the internal & external volume and confirm.  |
| ▲ ▼ |          | <b>5</b> Select a volume (“ <b>HIGH</b> ”, “ <b>MID</b> ”, “ <b>LOW</b> ” or “ <b>OFF</b> ”). |
| OK  | ↩        | <b>6</b> Confirm or return to the previous menu.  |

### 6.2 Silent mode

You can turn the handset ringer off, so that you won’t be disturbed, by a single key press:



- 1** Press and hold the ringer off key for 3 seconds. The ringer will be off and  will appear on the screen.



- 2** Press and hold the ringer off key again to turn it back on.

### 6.3 Choosing the ring melody

Each handset can ring with a different melody. The handsets can ring with a different melody according to whether the call is internal or external. You can choose from 8 different ringer melodies:


- |     |          |   |
|-----|----------|---|
|     | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key.   |
| ▲ ▼ | OK       | <b>2</b> Select “ <b>HS SETTINGS</b> ” and confirm.   |
| ▲ ▼ | OK       | <b>3</b> Select “ <b>RING SETUP</b> ” and confirm.  |
| ▲ ▼ | OK       | <b>4</b> Select “ <b>INT RING</b> ” to change the internal melody or “ <b>EXT RING</b> ” to change the external melody and confirm. |
| ▲ ▼ |          | <b>5</b> Select a melody (1 to 8).  |
| OK  | ↩        | <b>6</b> Press the OK key to confirm or return to the previous menu.  |

### 6.4 Automatic answer



When there is a incoming call and the handset is on the base, the phone automatically takes the line when lifted. This is the default setting, but can be set off:

- |     |          |  |
|-----|----------|--|
|     | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key.  |
| ▲ ▼ | OK       | <b>2</b> Select “ <b>HS SETTINGS</b> ” and confirm.                                    |
| ▲ ▼ | OK       | <b>3</b> Select “ <b>AUTO ANSWER</b> ” and confirm.                                    |
| ▲ ▼ | OK       | <b>4</b> Select “ <b>ON</b> ” to activate or “ <b>OFF</b> ” to deactivate and confirm. |



## 6.5 Keypad lock

The keypad can be locked so that no settings can be changed or no telephone number can be dialed. The -icon will appear on the screen when keypad is locked.












### Locking the keypad

-  **1** Press and hold the keypad lock key for 3 seconds. The keypad will be locked.  will appear on the screen.

### Unlock the keypad





-  **1** Press and hold the keypad lock key for 3 seconds.  
**2**  will disappear from the screen.

## 6.6 Set the date, time and date/time format

-  **1** Enter the menu by pressing the left menu key.
-  **OK** **2** Select “**HS SETTINGS**” and confirm.
-  **OK** **3** Select “**DATE & TIME**” and confirm.
-  **OK** **4** Select “**SET TIME**” and confirm.
-  **OK** **5** Enter the time (HH-MM) and confirm.
-  **OK** **6** Select “**SET DATE**” and confirm.
-  **OK** **7** Enter the date (DD-MM-YY) and confirm.
-  **OK** **8** Select “**TIME FORMAT**” and confirm.
-  **OK** **9** Select “**12H**” or “**24H**” and confirm.
-  **OK** **10** Select “**DATE FORMAT**” and confirm.
-  **OK** **11** Select “**DD-MM-YY**” or “**MM-DD-YY**” format and confirm.





## 6.7 Set handset name

You can change the default handset name (10 characters) that appears on the display in standby:




-  **1** Enter the menu by pressing the left menu key.
-  **OK** **2** Select “**HS SETTINGS**” and confirm.
-  **OK** **3** Select “**RENAME HS**” and confirm.
-  **OK** **4** Edit the handset name and confirm.

## 6.8 Select the handset display

You can choose between the time or the handset name on the idle display of the handset:

-  **1** Enter the menu by pressing the left menu key.
-  **OK** **2** Select “**HS SETTINGS**” and confirm.
-  **OK** **3** Select “**HS DISPLAY**” and confirm.
-  **OK** **4** Select “**TIME**” or “**HANDSET NAME**” and confirm.

## 6.9 Alarm settings

You can use the handset to set an alarm clock. When an alarm is set, the -icon appears on the screen. During alarm the -icon and “**ALARM ON**” will on the screen during 45 seconds. You can press any key to disable the alarm. If snooze is activated, the alarm will sound again at the end of the snooze period of seven minutes. You can press and hold the  to turn off the snooze function.

## Turn alarm on/off

- 1 Enter the menu by pressing the left menu key.
- 2 Select **"HS SETTINGS"** and confirm.
- 3 Select **"ALARM"** and confirm.
- 4 Select **"ON"** or **"OFF"** and confirm.

## Set the alarm time

- 1 Enter the menu by pressing the left menu key.
- 2 Select **"HS SETTINGS"** and confirm.
- 3 Select **"ALARM"** and confirm.
- 4 Select **"ON"** and confirm.
- 5 Enter the time (HH-MM) in 24h format and confirm.
- 6 **"SNOOZE"** appears and confirm.
- 7 Select **"ON"** or **"OFF"** and confirm.

*You can still press any key to turn the alarm off when the keypad is locked.*

*The alarm volume is the same as the ring volume, when the ring volume is set off, the alarm will ring at volume 1.*



*During a call when alarm goes active, you will hear a warning tone through the ear piece, you can still turn it off by pressing any key.*

*During paging or ringing, no alarm tone will be hearable.*

## 6.10 Tone setup

When pressing a key, when battery is low or when the handset is out of range you will hear a warning tone. You can turn this On or Off::

- 1 Enter the menu by pressing the left menu key.
- 2 Select **"HS SETTINGS"** and confirm.
- 3 Select **"TONE SET UP"** and confirm.
- 4 Select **"KEYTONE"**, **"BATTERY TONE"** or **"OUT FOF RANGE"** and confirm.
- 5 Select **"ON"** or **"OFF"** and confirm.

## 6.11 First ring tone

You can turn of the first ring tone as followed:

- 1 Enter the menu by pressing the left menu key.
- 2 Select **"HS SETTINGS"** and confirm.
- 3 Select **"TONE SET UP"** and confirm.
- 4 Select **"FIRST RING"** and confirm.
- 5 Select **"ON"** or **"OFF"** and confirm.


## 6.12 Paging

You can locate a missing handset by pressing the page key ●) on the base station. All the handsets registered to the base will produce the paging tone and **"PAGING"** is displayed. You can stop the paging by pressing any key on the handset or by pressing the page-key ●) again on the base.

## 7 Base settings





### 7.1 Set the flash time

Press the flash key **R** (key 6 - picture 1D Handset) to use certain services on your external line such as “call waiting” (if your phone company offers this feature); or to transfer calls if you use a telephone exchange (PABX). The flash key **R** is a brief interruption of the line. You can set the flash time to 100ms, 300ms or 600ms (“**SHORT**”, “**MEDIUM**” and “**LONG**”):

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key.                              |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>2</b> | Select “ <b>BS SETTINGS</b> ” and confirm.                                 |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>3</b> | Select “ <b>FLASH TIME</b> ” and confirm.                                  |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>4</b> | Select “ <b>SHORT</b> ”, “ <b>MEDIUM</b> ” or “ <b>LONG</b> ” and confirm. |

### 7.2 Setting the system PIN code

Certain functions are only available to users who know the PIN code. By default the PIN code is 0000. To change the PIN code:

- |  |          |   |
|--|----------|---|
|     | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key. |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>2</b> | Select “ <b>BS SETTINGS</b> ” and confirm.    |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>3</b> | Select “ <b>CHANGE PIN</b> ” and confirm.     |
|  OK | <b>4</b> | Enter the current PIN code and confirm.       |
|  OK | <b>5</b> | Enter the new PIN code and confirm.           |
|  OK | <b>6</b> | Enter the new PIN code again and confirm.     |



## 8 Managing multiple handsets

### 8.1 Adding a new handset



*Only needed when you have deregistered a handset or when you bought a new one.*



You can register new handsets on the base if these handsets support the DECT GAP protocol. The base can support a maximum of 5 handsets. If you already have 5 handsets, and you wish to add another one or change one handset, you must first delete a handset, then associate the new handset.

- |  |          |   |
|--|----------|---|
|     | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key.             |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>2</b> | Select “ <b>REGISTRATION</b> ” and confirm.               |
|  OK | <b>3</b> | Enter the 4-digit system PIN and confirm.                 |
|  | <b>4</b> | Press and hold the paging-key on the base for 10 seconds. |



*DECT GAP Profile only guarantees that basic calling-functions will work correctly between different brands/types. There's a possibility that certain services (like CLIP) will not work correctly.*




### 8.2 Delete a handset

- |  |          |  |
|--|----------|--|
|     | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key.      |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>2</b> | Select “ <b>BS SETTINGS</b> ” and confirm.         |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>3</b> | Select “ <b>DELETE HS</b> ” and confirm.           |
|  OK | <b>4</b> | Enter the 4-digit system PIN and confirm.          |
|  | <b>5</b> | Select the handset you want to remove and confirm. |


## 9 Reset the phone

It is possible to return the phone to the original default configuration. This is the configuration which was installed when you first received the telephone. After the reset all your personal settings and call list entries will be deleted, but your phonebook remains.

To return to default settings:

- |   |          |   |
|---|----------|---|
|            | <b>1</b> | Enter the menu by pressing the left menu key. |
|  <b>OK</b> | <b>2</b> | Select “ <b>DEFAULT</b> ” and confirm.        |
|  <b>OK</b> | <b>3</b> | Enter the 4-digit system PIN and confirm.     |
| <b>OK</b>   | <b>4</b> | Confirm again.                                |

## 10 Troubleshooting

Symptom	Possible cause	Solution
No display	Batteries uncharged	Check the position of the batteries
		Recharge the batteries
	Handset turned off	Turn on the handset
No tone	Telephone cord badly connected	Check the telephone cord connection
	The line is occupied by another handset	Wait until the other handset hangs up
The icon  flashes	Handset out of range	Bring the handset closer to the base
	The base has no power supply	Check the mains connection to the base
	The handset is not registered on the base	Register the handset on the base
Base or handset do not ring	The ringing volume is off or low	Adjust the ringing volume
Not possible to transfer a call on PABX	The flash time is too short or too long	Change the flash time
Telephone does not react when pressing the keys	Manipulation error	Remove the batteries and put them back in place

## 11 Technical specifications

Standard	<b>DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)</b> <b>GAP (Generic Access Profile)</b>
Frequency range	1880 MHz to 1900 MHz
Number of channels	120 duplex channels
Modulation	GFSK
Speech coding	32 kbit/s
Emission power	10 mW (average power per channel)
Range	maximum 300m in open space / 10-50m inhouse
Number of handsets	Up to 5
Base power supply	230 V / 50 Hz / 6 V DC 400 mA
Charger power supply	230 V / 50 Hz / 7,5 V DC 200 mA
Handset Batteries	2 rechargeable batteries AAA, NiMh 1,2V, 550mAh
Handset autonomy	110 hours in standby
Handset talk time	9 hours
Normal conditions of use	+5 °C to +45 °C
Flash time	100, 300 or 600 ms

## 12 Warranty

### 12.1 Warranty period

The units have a 12-month warranty period. The warranty period starts on the day the new unit is purchased. There is no warranty on standard or rechargeable batteries (AA/AAA type). Consumables or defects causing a negligible effect on operation or value of the equipment are not covered.

The warranty has to be proven by presentation of the original or copy of the purchase receipt, on which the date of purchase and the unit-model are indicated.

### 12.2 Warranty exclusions

Damage or defects caused by incorrect treatment or operation and damage resulting from use of non-original parts or accessories are not covered by the warranty.

The warranty does not cover damage caused by outside factors, such as lightning, water and fire, nor any damage caused during transportation. No warranty can be claimed if the serial number on the units has been changed, removed or rendered illegible.

Any warranty claims will be invalid if the unit has been repaired, altered or modified by the buyer. This appliance may only be used with rechargeable batteries. If you want to replace the originally included batteries, please check whether the batteries you use are suitable and rechargeable.

Alkaline batteries may under NO circumstances be used in the handsets. If you use Alkaline batteries and place the handset on the basis, the batteries will heat up and may explode. Any damage which may be caused cannot be recovered from the manufacturer and the damage thus caused to the appliance is not covered by the warranty conditions. Any repairs will be charged to you.

## 13 Disposal of the device (environment)



At the end of the product lifecycle, you should not throw this product into the normal household garbage but bring the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipments. The symbol on the product, user guide and/or box indicate this.

Some of the product materials can be re-used if you bring them to a recycling point. By re-using some parts or raw materials from used products you make an important contribution to the protection of the environment. Please contact your local authorities in case you need more information on the collection points in your area.

## 14 Cleaning

Clean the telephone with a slightly damp cloth or with an anti-static cloth. Never use cleaning agents or abrasive solvents.



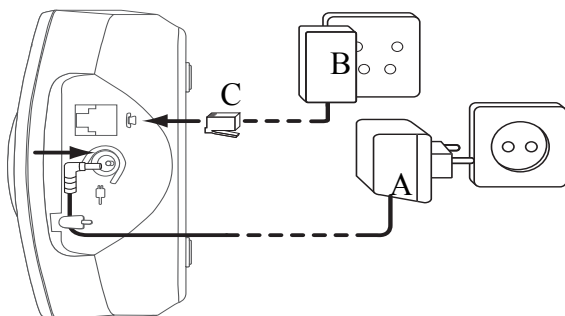


## 1 Prvi koraci

### 1.1 Postavljanje baze

Za postavljanje učinite sljedeće:

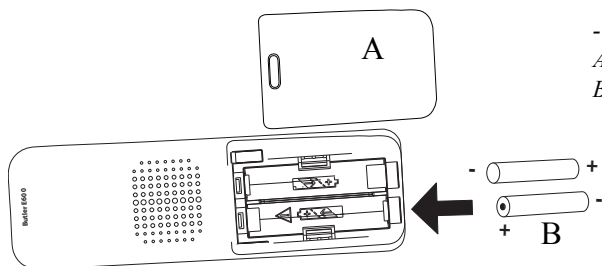
- 1 Utaknite jedan kraj adaptera u utičnicu, a drugi kraj u priključak za adapter na stražnjoj strani baze.
- 2 Spojite jedan kraj telefonskog kabela u zidnu telefonsku utičnicu, a drugi kraj na dno baze.
- 3 Postavite telefon i naponski kabel u utore na bazi na način prikazan na slici 1A.



- 1A Stražnji pogled na bazu -  
 A. Naponski kabel  
 B. Zidna telefonska utičnica  
 C. Telefonski kabel

### 1.2 Postavljanje slušalice

- 1 Otvorite odjeljak za bateriju na način prikazan na slici 1B.
- 2 Umetnite baterije pazeći na polaritete (+ i -).
- 3 Zatvorite prečinac za bateriju.
- 4 Slušalicu ostavite na bazi na 20 sati.



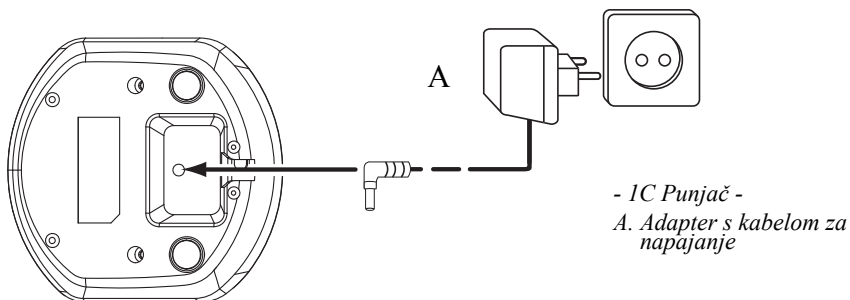
- 1B Stražnji pogled na slušalicu -  
 A. Poklopac  
 B. Akumulatorske baterije



Prije prvog korištenja telefona, pobrinite se da se baterija punila 20 sati. Ako to ne učinite, telefon neće optimalno raditi.

### 1.3 Postavljanje punjača (samo za Butler E600 dvostruki/trostruki/četverostruki)

Utačnite jedan kraj adaptera u električnu utičnicu, a drugi kraj u priključak za adapter na donjoj strani punjača.



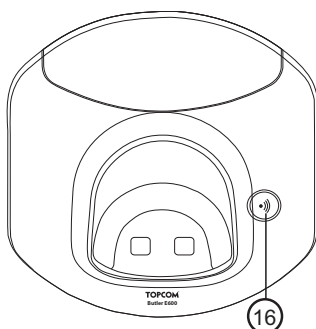
## 1.4 Tipke / LED indikatori

## Slušalica

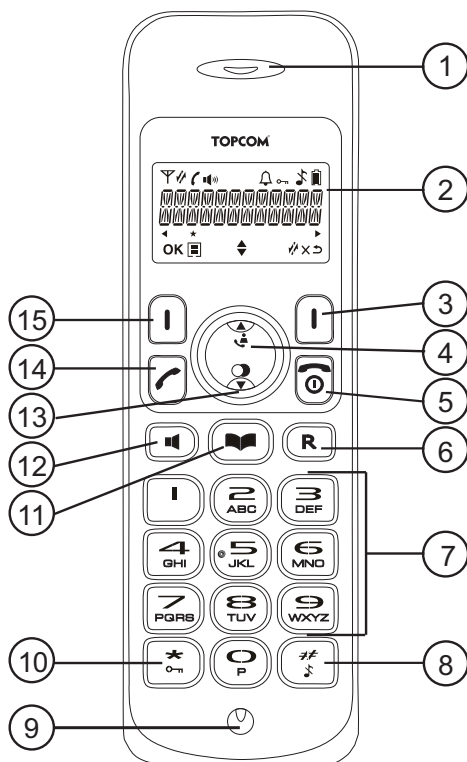
1. Zvučnik slušalice
2. Zaslon
3. Desna tipka izbornika
4. Tipka gore / popis poziva
5. Tipka napajanja / prekid poziva
6. Flash tipka
7. Alfameričke tipke
8. Zvono uključeno/isključeno
9. Mikrofon
10. Tipka za zaključavanje tipkovnice
11. Tipka telefonskog imenika
12. Tipka za razgovor bez upotrebe ruku
13. Tipka dolje / ponovno biranje
14. Tipka za uspostavu poziva
15. Lijeva tipka izbornika

## Baza

- ## 16. Tipka za pronalaženje slušalice













- 1E Baza -



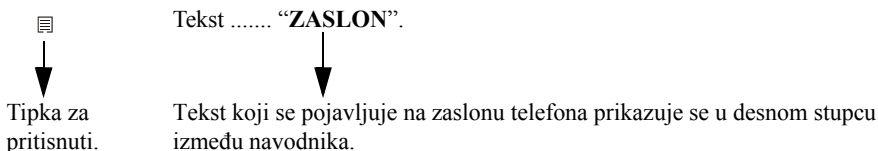
- 1D Slušalica -

## 1.5 Opisi ikona

Ikona	Značenje
	Poziv je u tijeku
	Indikator razine napunjenosti punjive baterije
	Antena označava kvalitetu prijema. Antena trepće kad je slušalica izvan doseg!
	Tipkovnica je zaključana
	Postoji još znamenki s lijeve strane
	Postoji još znamenki s desne strane
	Za vrijeme razgovora bez upotrebe ruku
	Kad je zvono isključeno
	Za vrijeme internog poziva
	Mogući smjer pomicanja

## 1.6 Kako se koristi ovaj korisnički vodič





U ovom korisničkom priručniku se koriste sljedeće metode za objašnjenje uputa:



## 1.7 Kretanje kroz izbornik



Butler E600 sadrži sustav izbornika koji se lako koristi. Svaki izbornik vodi do popisa mogućnosti. Tipke izbornika na zaslonu:

Tipke izbornika na zaslonu su smještene neposredno ispod zaslona (3)(15). Funkcije tih tipki ovise o načinu rada. Slijede opisi funkcija:








- |  |  |
|--|--|
| <br>OK<br><br><br> | <b>1</b> Otvaranje izbornika ili za odabir više mogućnosti izbornika.<br><b>2</b> Potvrda trenutnog odabira.<br><b>3</b> Uspostavljanje internog poziva s drugim slušalicama.<br><b>4</b> Povratak iz odabira u izborniku ili za otkazivanje trenutne radnje.<br><b>5</b> Brisanje znaka ili zaustavljanje alarma. Ili isključivanje/uključivanje mikrofona za vrijeme poziva. |
|--|--|

## 2 Korištenje telefona

### 2.1 Uključivanje/isključivanje slušalice

- |  |  |
|--|--|
| <br> | <b>1</b> Pritisnite i držite pritisnutom tipku za uključivanje/isključivanje tijekom 3 sekunde. Slušalica se tražiti bazu.<br><b>2</b> Pritisnite i držite pritisnutom tipku za uključivanje/isključivanje tijekom 6 sekundi. Zaslon će se isključiti. |
|--|--|

## 2.2 Mijenjanje jezika izbornika

-  **1** Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika (15).
-   **OK** **2** Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.
-   **OK** **3** Odaberite "JEZIK" i potvrdite.
-   **OK** **4** Odaberite jezik i potvrdite.

## 2.3 Primanje telefonskog poziva

Za preuzimanje poziva:



- 1** Pritisnite tipku za javljanje.  
ILI  
Podignite slušalicu s baze, ako ste aktivirali "Automatsko javljanje".  
(Pogledajte poglavlje "6.4 Automatsko javljanje")  
Spojeni ste s vašim sugovornikom.



- 2** Pritisnite tipku za prekid poziva radi prekida ili vratite slušalicu natrag na bazu.

## 2.4 Upućivanje vanjskog telefonskog poziva

### Neposredno biranje



- 1** Za početak poziva pritisnite tipku za uspostavu poziva.
- 2** Birajte broj telefona.
- 3** Pritisnite tipku za prekid poziva radi prekida ili vratite slušalicu natrag na bazu.

### Pred-biranje



- 1** Birajte broj telefona.
- 2** Za početak poziva pritisnite tipku za uspostavu poziva.
- 3** Pritisnite tipku za prekid poziva radi prekida ili vratite slušalicu natrag na bazu.
- 4** Za ispravljanje broja, odnosno brisanje unesene znamenke koristite tipku za brisanje.



### Poziv iz popisa poziva



- 1** Pritisnite tipku popisa poziva radi pristupanja popisu poziva.
- 2** Odaberite željeni unos na popisu poziva
- 3** Pritisnite tipku za uspostavu poziva radi biranja odabranog broja.
- 4** Pritisnite tipku za prekid poziva radi prekida ili vratite slušalicu natrag na bazu.

### Poziv iz popisa za ponovno biranje

Ponovno birati možete posljednjih 5 biranih brojeva.



- 1** Pritisnite tipku ponovnog biranja radi ulaska na popis ponovnog biranja.
- 2** Odaberite željeni broj za ponovno biranje.
- 3** Pritisnite tipku za uspostavu poziva radi biranja odabranog broja.
- 4** Pritisnite tipku za prekid poziva ili vratite slušalicu natrag na bazu radi prekida poziva.

## 2.5 Upućivanje internog telefonskog poziva



- 1 Pritisnite desnu tipku izbornika.
- 2 Unesite broj interne slušalice (1 do 5).
- 3 Pritisnite tipku za prekid poziva ili vratite slušalicu natrag na bazu radi prekida poziva.

## 2.6 Interni prijenos poziva

Prijenos vanjskog poziva na drugu slušalicu.



- 1 Pritisnite lijevu tipku izbornika.
  - 2 Odaberite "INTERCOM" i pritisnite OK.
  - 3 Unesite broj interne slušalice (1 do 5), a vanjski pozivatelj će biti stavljen na čekanje.
  - 4 Kada se uspostavi veza s drugom slušalicom, pritisnite tipku za prekid poziva radi prekida i dovršetka prijenosa poziva.
- Ako se interni sugovornik ne javi, pritisnite ponovno tipku za prekid poziva radi ponovnog spajanja s vanjskim pozivateljem na liniji.
- 5 Pritisnite tipku za prekid poziva ili vratite slušalicu natrag na bazu radi prekida poziva.

## 2.7 Upućivanje trosmjernog konferencijskog poziva

Funkcija konferencijskog poziva omogućava dijeljenje jednog vanjskog poziva između dvije slušalice (na interkomu). Za vrijeme vanjskog poziva:



- 1 Pritisnite lijevu tipku izbornika.
- 2 Odaberite "INTERCOM" i potvrdite.
- 3 Unesite broj interne slušalice (1 do 5), a vanjski pozivatelj će biti stavljen na čekanje.
- 4 Nakon javljanja na drugoj slušalici, pritisnite i držite tipku '\*' radi ostvarivanja konferencijskog poziva.



Ako se interni sugovornik ne javi, pritisnite tipku za prekid poziva radi ponovnog spajanja s vanjskim pozivateljem na liniji.

## 2.8 Glasnoća zvučnika za vrijeme poziva



- 1 Za vrijeme razgovora pritisnite tipku gore ili dolje radi odgovarajuće promjene glasnoće.

## 2.9 Isključivanje mikrofona

Moguće je isključiti mikrofona za vrijeme razgovora.



- 1 Pritisnite desnu tipku izbornika. Možete slobodno razgovarati bez da vas druga strana u pozivu može čuti.

Prikazuje se "ISKLJUČENO" (MUTED).



- 2 Za povratak u normalan način rada ponovno pritisnite desnu tipku izbornika.

## 2.10 Korištenje alfanumeričke tipkovnice

Na vašem telefonu također možete unositi alfanumeričke znakove. To je korisno prilikom unošenja imena u telefonski imenik, davanja imena slušalici, ...

Za odabir slova pritisnite odgovarajuću tipku odgovarajući broj puta. Primjerice, za odabir slova 'A', jednom pritisnite '2'. Za odabir slova 'B', dvaput pritisnite '2', i tako dalje. Da biste uzastopce

odabrali 'A' i zatim 'B', jednom pritisnite '2', pričekajte dok se pokazivač ne pomakne na sljedeći znak i zatim dvaput pritisnite '2'.



Pritisnite '1' za unos razmaka.



Za brisanje znaka pritisnite desnu tipku izbornika.

### 3 Popis za ponovno biranje

Ponovno birati možete posljednjih 5 pozvanih brojeva. Kad je naziv biranog broja pohranjen u telefonskom imeniku, na popisu za ponovno biranje će se prikazati naziv.

Za zvanje broja iz popisa za ponovno biranje pogledajte "2.4 Upućivanje vanjskog telefonskog poziva" - "Poziv iz popisa za ponovno biranje".

Za pohranjivanje broja s popisa za ponovno biranje u telefonski imenik, pogledajte "4.5 Pohranjivanje broja za ponovno biranje u telefonski imenik".

#### 3.1 Brisanje jednog ili svih brojeva iz popisa za ponovno biranje

- |           |          |  |
|-----------|----------|--|
|           | <b>1</b> | Pritisnite tipku za ponovno biranje.                                   |
|           | <b>2</b> | Odaberite željeni broj.  |
|           | <b>3</b> | Pritisnite izbornik.   |
| <b>OK</b> | <b>4</b> | Odaberite "IZBRIŠI" za brisanje trenutnog unosa i potvrdite.           |
| <b>OK</b> | <b>5</b> | Odaberite "IZBRIŠI SVE" za sve unose i potvrdite.                      |
| <b>OK</b> | <b>6</b> | Ako ste odabrali "IZBRIŠI SVE" onda morate ponovno potvrditi brisanje. |

### 4 Telefonskom imeniku

SVAKA SLUŠALICA MOŽE POHRANITI DO 30 TELEFONSKIH BROJEVA I NAZIVA. NAZIVI MOGU BITI DUGAČKI NAJVIŠE 12 ZNAKOVA, A BROJEVI MOGU IMATI NAJVIŠE 24 ZNAMENKE.

Za unos alfanumeričkog znaka, pogledajte odjeljak "2.10 Korištenje alfanumeričke tipkovnice".







#### 4.1 Za dodavanje unos u telefonski imenik

- |           |          |   |
|-----------|----------|---|
|           | <b>1</b> | Uđite u izbornik.   |
| <b>OK</b> | <b>2</b> | Odaberite "TELEFONSKI IMENIK" i potvrdite.  |
|           | <b>3</b> | Pritisnite izbornik.  |
| <b>OK</b> | <b>4</b> | Odaberite "DODAJ" i potvrdite.  |
|           | <b>5</b> | Pritisnite izbornik.  |
| <b>OK</b> | <b>6</b> | Unesite naziv i potvrdite.  |
|           |          | Pritisnite tipku za prekid poziva kako biste izašli iz izbornik bez spremanja ikakvih promjena. |
| <b>OK</b> | <b>7</b> | Unesite broj i potvrdite.   |
| <b>OK</b> | <b>8</b> | Odaberite melodiju zvonjenja (1-8) i potvrdite.   |











#### 4.2 Uređivanje unosa u telefonskom imeniku

- |           |          |  |
|-----------|----------|--|
|           | <b>1</b> | Pritisnite tipku telefonskog imenika.  |
| <b>OK</b> | <b>2</b> | Odabire naziv ili unesite prvo slovo naziva. (Popis je poredan abecednim redom.) |
|           | <b>3</b> | Pritisnite izbornik.   |









-   **OK** **4** Odaberite "**UREDI**" i potvrdite.  
 **OK** **5** Uredite naziv i potvrdite.  
 **OK** **6** Uredite broj i potvrdite.  
  **OK** **7** Odaberite melodiju zvonjenja (1-8) i potvrdite.











### 4.3 Gledanje unosa u telefonskom imeniku

-  **1** Pritisnite tipku telefonskog imenika.  
   **2** Odabire naziv ili unesite prvo slovo naziva. (Popis je poredan abecednim redom.)  
 **3** Pritisnite izbornik.  
  **OK** **4** Odaberite "**PRIKAŽI**" i potvrdite.  
  **5** Pritisnite gore/dolje da biste vidjeli naziv, broj i melodiju  
 **6** Za povratak pritisnite desnu tipku izbornika.










### 4.4 Za zvanje unosa u telefonskom imeniku

-  **1** Pritisnite tipku telefonskog imenika.  
   **2** Odabire naziv ili unesite prvo slovo naziva. (Popis je poredan abecednim redom.)  
 **3** Za početak poziva pritisnite tipku za uspostavu poziva.  
 **4** Pritisnite tipku za prekid poziva ili vratite slušalicu natrag na bazu radi prekida poziva.





### 4.5 Pohranjivanje broja ponovnog biranja u telefonski imenik

-  **1** Pritisnite tipku ponovnog biranja radi ulaska na popis ponovnog biranja.  
   **2** Odaberite željeni broj za ponovno biranje i pritisnite tipku izbornika  
  **OK** **3** Odaberite "**DODAJ U TEL.IMEN.**" i potvrdite.  
 **OK** **4** Unesite naziv i potvrdite.  
 **OK** **5** Uredite broj i potvrdite  
  **OK** **6** Odaberite melodiju i potvrdite.

### 4.6 Brisanje jednog ili svih unosa u telefonskom imeniku

-  **1** Pritisnite tipku telefonskog imenika.  
   **2** Odabire naziv ili unesite prvo slovo naziva. (Popis je poredan abecednim redom.)  
 **3** Pritisnite izbornik.  
  **OK** **4** Odaberite "**IZBRIŠI**" za brisanje trenutnog unosa i potvrdite.  
  **OK** **5** Odaberite "**IZBRIŠI SVE**" za sve unose i potvrdite.  
**OK** **6** Ako ste odabrali "**IZBRIŠI SVE**" onda morate ponovno potvrditi brisanje.

### 4.7 Provjera iskorištenosti telefonskog imenika

-   **1** Pritisnite tipku telefonskog imenika i zatim tipku izbornika.  
  **OK** **2** Odaberite "**STANJE TEL.IMEN.**" i potvrdite.  
**3** Prikazati će se iskorištenost: "**XX/20**". XX = broj pohranjenih unosa.

## 5 Identifikacija pozivatelja



*Ova usluga je funkcionalna samo kad imate pretplatu za ID pozivatelja/Clip. Molimo kontaktirajte vašeg telefonskog operatera.*

Kad primite vanjski poziv, na zaslonu slušalice će se pojaviti telefonski broj pozivatelja. Telefon može primati FSK i DTMF pozive. Također možete vidjeti naziv pozivatelja ako se odašilje putem mreže. Ako je naziv unesen u telefonski imenik, prikazati će se naziv iz telefonskog imenika!













*Identitet pozivatelja će se nakon 15 sekundi razgovora zamijeniti informacijom o trajanju poziva.*

Telefon može pohraniti 30 poziva na popisu poziva (primljeni i propušteni pozivi) koji možete pregledati kasnije. Ova funkcija je dostupna samo ako ste pretplaćeni na primanje informacije o identitetu pozivatelja.





Kad je memorija puna, novi pozivi automatski zamjenjuju najstarije pozive u memoriji.

Novi ili propušteni pozivi se prikazuju na zaslonu **“X NOVIH POZIVA” (X NEW CALLS)** (X = broj poziva)





Za gledanje popisa poziva:

- 
**1** Pritisnite tipku popisa poziva.  
 Ako na popisu nema poziva, na zaslonu će se pojaviti **“PRAZNO” (EMPTY)**.
- 
**2** Prođite kroz pozive. Nazivi pozivatelja će se prikazati ako naziv odašilje mreža ili je pohranjen u telefonskom imeniku. Ako se nalazite na kraju popisa, čuti ćete kratki zvučni signal.  
 Ako se na sredini donje linije prikazuje **★**, na poziv nije odgovoreno.
- 
**3** Pritisnite tipku **#** da biste vidjeli telefonski broj.  

 Ako je telefonski broj duži od 12 znamenki, pritisnite tipku **#** radi prikaza cijelog broja.
- 
**4** Ako broj već nije pohranjen, pritisnite lijevu tipku izbornika za dodavanje unosa u telefonski imenik. Pritisnite OK kad se na zaslonu prikaže **“DODAJ U TEL.IMEN.” (ADD TO PB)**.  
 Unesite ili promijenite naziv i pritisnite OK.  
 Unesite ili promijenite telefonski broj i pritisnite OK.  
 Odaberite melodiju (1-8) koja će se čuti prilikom primanja poziva s tog broja.  
 Pritisnite OK i unos će biti spremljen u telefonski imenik.
- 
**5** Za zvanje sugovornika pritisnite tipku za uspostavu poziva, kad se prikaže broj telefona ili naziv sugovornika.


Gledanje pojedinosti o unosu na popisu poziva:

- 
**1** Kad se nalazite u popisu poziva, pritisnite lijevu tipku izbornika.
- 

**2** Odaberite **“POJEDINOSTI”** i pritisnite OK da biste vidjeli datum i vrijeme.
- 
**3** Ponovno pritisnite OK za povratak na popis poziva.

Svaki unos možete izbrisati zasebno:

- 

**1** Pomaknite se na poziv koji želite izbrisati i pritisnite lijevu tipku izbornika.
- 

**2** Odaberite **“IZBRIŠI”** i pritisnite OK.

Za brisanje svih unosa odjednom:

-  **1** Kad se nalazite u popisu poziva, pritisnite lijevu tipku izbornika.
- ▲ ▼** **OK** **2** Odaberite **"IZBRIŠI SVE"** i pritisnite OK.
- OK** **3** Ponovno pritisnite OK za potvrdu.

## 6 Prilagodavanje slušalice



*Svako programiranje se na kraju potvrđuje dvostrukim ili jednostrukim dugačkim zvučnim signalom.  
Dvostruki zvučni signal potvrđuje potvrdu vašeg izbora.*


### 6.1 Podešavanje glasnoće zvonjenja

#### Glasnoća zvonjenja slušalice kod internih/vanjskih poziva

Nije moguće zasebno postaviti glasnoću zvonjenja slušalice za interne i vanjske pozive. Možete odabrati između visoke, srednje, niske razine i isključenog zvona.




*Kad se slušalica nalazi na bazi, baza neće zvoniti za vrijeme dolaznog poziva. Dakle, kad je isključeno zvonjenje slušalice, a slušalica se nalazi na bazi, vaš telefon više neće zvoniti!*

-  **1** Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.
- ▲ ▼** **OK** **2** Odaberite **"POSTAVKE SL."** i potvrdite.
- ▲ ▼** **OK** **3** Odaberite **"POSTAVKE ZVONJENJA"** i potvrdite.
- ▲ ▼** **OK** **4** Odaberite **"GLASNOĆA ZVONJENJA"** radi mijenjanja glasnoće internog i vanjskog poziva i potvrdite.
- ▲ ▼** **5** Odaberite glasnoću (**"VISOKO"**, **"SREDNJE"**, **"NISKO"** ili **"ISKLJUČENO"**).
- OK** **↶** **6** Potvrdite ili se vratite na prethodni izbornik.

### 6.2 Tihi način rada


Zvono slušalice možete isključiti jednom pritiskom tipke, kako biste izbjegli uznemiravanje:



- 1** Pritisnite i držite pritisnutom tipku za isključivanje zvona tijekom 3 sekundi. Zvono će se isključiti i na zaslonu će se pojaviti ikona .
- 2** Ponovno pritisnite i držite pritisnutom tipku za isključivanje zvona radi ponovnog uključivanja zvona.








### 6.3 Odabir melodije zvona

Svaka slušalica može zvoniti drugačijom melodijom. Slušalice mogu zvoniti drugačijim melodijama ovisno o tome je li riječ o internom ili vanjskom pozivu. Možete odabrati između 8 različitih melodija zvonjenja:


-  **1** Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.
- ▲ ▼** **OK** **2** Odaberite **"POSTAVKE SL."** i potvrdite.
- ▲ ▼** **OK** **3** Odaberite **"POSTAVKE ZVONJENJA"** i potvrdite.
- ▲ ▼** **OK** **4** Odaberite **"INT. ZVONO"** za mijenjanje internet melodije ili **"VANJ. ZVONO"** za mijenjanje vanjske melodije, te potvrdite.
- ▲ ▼** **5** Odaberite melodiju (od 1 do 8).
- OK** **↶** **6** Pritisnite tipku OK za potvrdu ili se vratite na prethodni izbornik.

## 6.4 Automatsko javljanje



Kod dolaznog poziva dok se telefonska slušalica nalazi na bazi, telefon automatski preuzima liniju prilikom podizanja. To je zadan postavka, ali je možete i isključiti:

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|    | <b>1</b> | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.                                      |
|   <b>OK</b> | <b>2</b> | Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.  |
|   <b>OK</b> | <b>3</b> | Odaberite "AUTO. JAVLJANJE" i potvrdite.   |
|   <b>OK</b> | <b>4</b> | Odaberite "UKLJUČENO" za aktiviranje ili "ISKLJUČENO" za deaktiviranje i potvrdite odabir. |



## 6.5 Zaključavanje tipkovnice

Tipkovnicu možete zaključati radi onemogućavanja mijenjanja postavki i biranja telefonskih brojeva. Kad je tipkovnica zaključana na zaslonu se prikazuje ikona .




















### Zaključavanje tipkovnice

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pritisnite i držite pritisnutom tipku za zaključavanje tipkovnice tijekom 3 sekundi. Tipkovnica će biti zaključana i na zaslonu će se pojaviti ikona  . |
|---|----------|--|

### Otključavanje tipkovnice







- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pritisnite i držite pritisnutom tipku za zaključavanje tipkovnice tijekom 3 sekundi.                     |
|   | <b>2</b> |  će nestati sa zaslona. |

## 6.6 Postavljanje datuma, vremena i formata datuma/vremena

- |   |           |   |
|---|-----------|---|
|    | <b>1</b>  | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika. |
|   <b>OK</b>     | <b>2</b>  | Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.                 |
|   <b>OK</b>     | <b>3</b>  | Odaberite "DATUM I VRIJEME" i potvrdite.              |
|   <b>OK</b>     | <b>4</b>  | Odaberite "POSTAVI VRIJEME" i potvrdite.              |
|  <b>OK</b>   | <b>5</b>  | Unesite vrijeme (HH-MM) i potvrdite.                  |
|   <b>OK</b>     | <b>6</b>  | Odaberite "POSTAVI DATUM" i potvrdite.                |
|  <b>OK</b>   | <b>7</b>  | Unesite datum (DD-MM-GG) i potvrdite.                 |
|   <b>OK</b> | <b>8</b>  | Odaberite "FORMAT VREMENA" i potvrdite.               |
|   <b>OK</b> | <b>9</b>  | Odaberite "12H" ili "24H" i potvrdite.                |
|   <b>OK</b> | <b>10</b> | Odaberite "FORMAT DATUMA" i potvrdite.                |
|   <b>OK</b> | <b>11</b> | Odaberite "DD-MM-GG" ili "MM-DD-GG" i potvrdite.      |


## 6.7 Postavljanje naziva slušalice

Možete izmijeniti zadani naziv slušalice (10 znakova) koji se pojavljuje na zaslonu za vrijeme mirovanja:




- |   |          |   |
|---|----------|---|
|    | <b>1</b> | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika. |
|   <b>OK</b> | <b>2</b> | Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.                 |
|   <b>OK</b> | <b>3</b> | Odaberite "PREIMENUJ SL." i potvrdite.                |
|  <b>OK</b>   | <b>4</b> | Uredite naziv slušalice i potvrdite.                  |

## 6.8 Odabir prikaza na zaslonu slušalice


Možete odabrati između prikaza vremena ili naziva slušalice na zaslonu slušalice za vrijeme mirovanja:

- |   |           |   |
|---|-----------|---|
|  | <b>1</b>  | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.           |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>2</b> Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.                  |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>3</b> Odaberite "ZASLON SL." i potvrdite.                    |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>4</b> Odaberite "VRIJEME" ili "NAZIV SLUŠALICE" i potvrdite. |



## 6.9 Postavke alarma

Slušalicu možete koristiti za podešavanje satnog alarma. Kad je postavljen alarm, na zaslonu se prikazuje ikona . Za vrijeme alarma će se na 45 sekundi prikazivati ikona  i poruka "ALARM UKLJUČEN" (ALARM ON) na zaslonu. Možete pritisnuti bilo koju tipku za onemogućavanje alarma. Ako aktivirate funkciju drijemanja, alarm će se opet oglasiti na kraju razdoblja drijemanja koje traje sedam minuta. Za isključivanje funkcije drijemanja možete pritisnuti i držati pritisnutom tipku .

### Uključivanje/isključivanje alarma

- |   |           |  |
|---|-----------|--|
|  | <b>1</b>  | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.        |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>2</b> Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.               |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>3</b> Odaberite "ALARM" i potvrdite.                      |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>4</b> Odaberite "UKLJUČENO" ili "ISKLJUČENO" i potvrdite. |

### Postavljanje vremena alarma

- |   |           |   |
|---|-----------|---|
|  | <b>1</b>  | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.             |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>2</b> Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.                    |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>3</b> Odaberite "ALARM" i potvrdite.                           |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>4</b> Odaberite "UKLJUČENO" i potvrdite.                       |
|  | <b>OK</b> | <b>5</b> Unesite vrijeme (HH-MM) u 24-satnom formatu i potvrdite. |
| <b>OK</b>   | <b>6</b>  | Pojaviti će se "SNOOZE" i potvrdite odabir.                       |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>7</b> Odaberite "UKLJUČENO" ili "ISKLJUČENO" i potvrdite.      |

*Za isključivanje alarma dok je zaključana tipkovnica i dalje možete pritisnuti bilo koju tipku.*




*Glasnoća alarma je jednaka glasnoći zvonjenja, a kad je zvono isključeno, alarm će se oglasiti na 1. razini glasnoće.*

*Kad se alarm aktivira za vrijeme poziva, čuti ćete zvuk upozorenja kroz zvučnik slušalice, te ga i dalje možete isključiti pritiskom bilo koje tipke.*

*Za vrijeme pronalazjenja i zvonjenja slušalice nećete čuti zvuk alarma.*

## 6.10 Podešavanje zvuka upozorenja


Pritiskom na tipku, kad je baterija gotovo prazna ili kad je slušalice izvan dosega, čuti ćete zvuk upozorenja. Taj zvuk možete uključiti ili isključiti:

- |   |           |   |
|---|-----------|---|
|  | <b>1</b>  | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.     |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>2</b> Odaberite "POSTAVKE SL." i potvrdite.            |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>OK</b> | <b>3</b> Odaberite "PODEŠAVANJE ZVUKA UPOZ." i potvrdite. |

- ▲ ▼ OK **4** Odaberite “**ZVUK TIPKI**”, “**ZVUK BATERIJE**” ili “**IZVAN DOSEGA**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **5** Odaberite “**UKLJUČENO**” ili “**ISKLJUČENO**” i potvrdite.

## 6.11 Zvuk prvog zvona

Na sljedeći način možete isključiti zvuk prvog zvona:

-  **1** Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.
- ▲ ▼ OK **2** Odaberite “**POSTAVKE SL.**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Odaberite “**PODEŠAVANJE ZVUKA UPOZ.**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **4** Odaberite “**PRVO ZVONO**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **5** Odaberite “**UKLJUČENO**” ili “**ISKLJUČENO**” i potvrdite.


## 6.12 Pronalaženje slušalice

Izgubljenu slušalicu možete pronaći pritiskom tipku za pronalaženje ●)) na baznoj stanici. Sve slušalice registrirane s bazom će proizvesti zvuk pronalaženja i na ekranu prikazati “**TRAŽENJE**”. Traženje možete prekinuti pritiskom bilo koje tipke na slušalici ili ponovnim pritiskom tipke za traženje ●)) na bazi.

# 7 Postavke baze

## 7.1 Postavljanje Flash vremena





Pritisnite Flash tipku **R** (tipka 6 - slika 1D Slušalica) radi korištenja određenih usluga na vašoj vanjskoj liniji, poput “poziva na čekanju” (ako vaš telefonski operater nudi tu funkciju); ili za prijenos poziva, ako koristite telefonsku centralu (PABX). Tipka Flash **R** uzrokuje kratki prekid na liniji. Vrijeme prekida možete postaviti na 100ms, 300ms i 600ms (“**KRATKO**”, “**SREDNJE**” i “**DUGAČKO**”):

-  **1** Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.
- ▲ ▼ OK **2** Odaberite “**POSTAVKE BAZE**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Odaberite “**VRIJEME PREKIDA**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **4** Odaberite “**KRATKO**”, “**SREDNJE**” ili “**DUGAČKO**” i potvrdite.

## 7.2 Postavljanje PIN šifre za sustav

Određene funkcije su dostupne samo korisnicima koji znaju PIN šifru.

Prema zadanoj vrijednosti PIN šifra je postavljena na 0000. Za promjenu PIN šifre:

-  **1** Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.
- ▲ ▼ OK **2** Odaberite “**POSTAVKE BAZE**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Odaberite “**PROMIJENI PIN**” i potvrdite.
-  OK **4** Unesite trenutnu PIN šifru i potvrdite.
-  OK **5** Unesite novu PIN šifru i potvrdite.
-  OK **6** Ponovno unesite novu PIN šifru i potvrdite.



## 8 Rukovanje s više slušalica

### 8.1 Dodavanje nove slušalice



*Potrebno je samo nakon odjave slušalice ili nakon kupovine nove.*



Nove slušalice možete registrirati na bazi, ako te slušalice podržavaju DECT GAP protokol. Baza može podržati najviše 5 slušalica. Ako već imate 5 slušalica i želite dodati još jednu ili zamijeniti neku slušalicu, prvo morate izbrisati slušalice, a zatim dodijeliti novu slušalicu.

- |  |          |   |
|--|----------|---|
|     | <b>1</b> | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika.                     |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>2</b> | Odaberite " <b>REGISTRACIJA</b> " i potvrdite.                            |
|  OK | <b>3</b> | Unesite 4-znamenkasti PIN sustava i potvrdite.                            |
|  | <b>4</b> | Pritisnite i 10 sekundi držite pritisnutom tipku za pronalaženje na bazi. |



*DECT GAP profil jamči samo da će osnovne funkcije poziva ispravno funkcionirati između različitih marki/vrsta. Postoji mogućnost da određene usluge (poput CLIP usluge) neće ispravno raditi.*



### 8.2 Brisanje slušalice

- |  |          |   |
|--|----------|---|
|     | <b>1</b> | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika. |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>2</b> | Odaberite " <b>POSTAVKE BAZE</b> " i potvrdite.       |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>3</b> | Odaberite " <b>IZBRIŠI SL.</b> " i potvrdite.         |
|  OK | <b>4</b> | Unesite 4-znamenkasti PIN sustava i potvrdite.        |
|  | <b>5</b> | Odaberite slušalicu koju želite ukloniti i potvrdite. |

## 9 Resetiranje telefona


Telefon možete vratiti na izvornu zadanu konfiguraciju. To je konfiguracija koje je postavljena prilikom isporuke telefona. Nakon resetiranja će sve vaše osobne postavke i unosi u popisu poziva biti izbrisani, no zadržati ćete telefonski imenik.

Za povratak na zadane postavke:

- |  |          |   |
|--|----------|---|
|      | <b>1</b> | Uđite u izbornik pritiskom na lijevu tipku izbornika. |
| <b>▲ ▼</b> OK  | <b>2</b> | Odaberite " <b>ZADANO</b> " i potvrdite.              |
|  OK | <b>3</b> | Unesite 4-znamenkasti PIN sustava i potvrdite.        |
| OK   | <b>4</b> | Potvrdite ponovno.                                    |

## 10 Otklanjanje problema

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Nema prikaza	Baterije su prazne	Provjerite položaj baterija
		Napunite baterije.
	Slušalica je isključena	Uključite slušalicu
Nema zvuka	Neispravno spojen telefonski kabel	Provjerite spoj telefonskog kabela
	Druga slušalica je zauzela liniju	Pričekajte prekid veze te druge slušalice

Simptom	Mogući uzrok	Rješenje
Trepće ikona 	Slušalica je izvan dosega	Približite slušalicu bazi
	Baza nema napajanja	Provjerite naponski kabel na bazi
	Slušalica nije registrirana na bazi	Registrirajte slušalicu na bazu
Baza ili slušalica ne zvone	Glasnoća zvona je isključena ili je na niskoj razini	Podesite glasnoću zvonjenja
Nije moguće prenijeti poziv na PABX	Vrijeme prekida je prekratko ili predugačko	Promijenite vrijeme prekida
Telefon ne reagira na pritiskanje tipki	Greška rukovanja	Uklonite baterije i vratite ih na njihovo mjesto

## 11 Tehnički podaci

Standard	<b>DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)</b> <b>GAP (Generic Access Profile)</b>
Frekvencijski opseg	1.880 MHz do 1.900 MHz
Broj kanala	120 dupleks kanala
Modulacija	GFSK
Šifriranje govora	32 kbit/s
Snaga zračenja	10 mW (prosječna snaga po kanalu)
Doseg	maksimalno 300m na otvorenom prostoru / 10-50m u zatvorenom
Broj slušalica	Do 5
Izvor napajanja baze	230 V / 50 Hz / 6 V DC 400 mA
Izvor napajanja punjača	230 V / 50 Hz / 7,5 V DC 200 mA
Baterije slušalice	2 akumulatorske baterije AAA, NiMh 1,2 V, 550 mAh
Autonomija slušalice	110 sati na čekanju
Vrijeme razgovora slušalice	9 sati
Normalni uvjet upotrebe	+5 °C do +45 °C
Vrijeme prekida	100, 300 ili 600 ms

## 12 Jamstvo

### 12.1 Jamstveni period

Topcomovi uređaji dolaze s periodom jamstva od 12 mjeseca. Jamstveni period počinje s danom kupnje novog uređaja. Za standardne ili akumulatorske baterije (AA/AAA vrsta) jamstvo ne vrijedi. Potrošni materijal i oštećenja koja su nastala nemarnim korištenjem ili nebrigom nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

Jamstvo vrijedi i dokazuje se samo originalnim primjerkom računa na kojemu se jasno vidi datum kupnje i model uređaja.



## 12.2 Iznimke od jamstva

Oštećenja ili kvarovi zbog ne propisnog postupanja ili nepropisnog korištenja te oštećenja koja nastanu zbog upotrebe neoriginalnih dijelova ili dodatne opreme neće biti obuhvaćeni ovim jamstvom.

Jamstvom nisu obuhvaćena oštećenja nastala vanjskim faktorima kako što je grmljavina, prodor vode ili požar, kao ni oštećenja za vrijeme transporta. Jamstvo neće vrijediti ako je serijski broj uređaja promijenjen, uklonjen ili je postao nečitljiv.

Jamstvo neće biti valjano ako je kupac vršio popravka ili bilo kakve preinake na telefonu.

Ovaj uređaj smijete koristiti samo s akumulatorskim baterijama. Ako želite zamijeniti izvorno isporučene baterije, molimo provjerite da li baterije koje ćete koristiti prikladne i akumulatorske. U slušalici u NI U KOJEM slučaju ne smijete koristiti alkalne baterije. Ako koristite alkalne baterije i postavite slušalicu na bazu, baterije će se zagrijati i mogle bi eksplodirati. Svu moguću nastalu štetu nije moguće nadoknaditi od proizvođača, stoga na taj način izazvana šteta na uređaju nije pokrivena jamstvenim uvjetima. Svi popravci će vam biti naplaćeni.

## 13 Odlaganje uređaja (okoliš)



Na kraju njegova životnog ciklusa, proizvod nemojte baciti u obično kućansko smeće, već ga odnesite na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, korisnički vodič i/ili kutija sadrže oznaku u vezi toga.

Neki materijali proizvoda mogu se ponovno iskoristiti ako ih odnesete na sabirno mjesto za recikliranje. Omogućavanjem ponovnog korištenja nekih dijelova ili sirovina iz korištenih proizvoda dajete svoj doprinos u zaštiti okoliša. Kontaktirajte tijela lokalne vlasti ako su vam potrebne dodatne informacije o sabirnim mjestima na vašem području.

## 14 Čišćenje

Očistite telefon blago vlažnom krpom ili antistatičkom tkaninom. Nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili agresivne otopine.

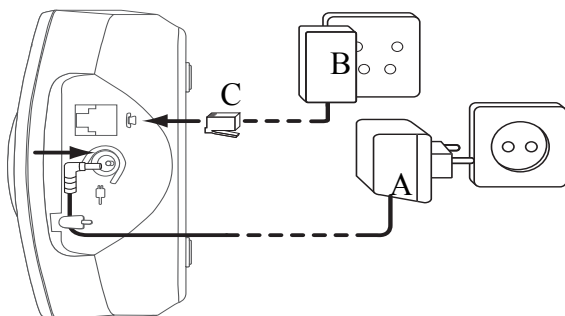
## Srpski

## 1 Prvi koraci

## 1.1 Instaliranje baze

Da biste instalirali bazu, uradite sledeće:

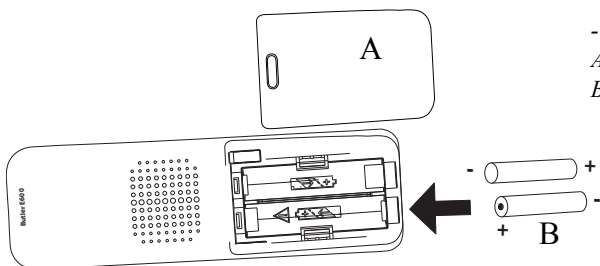
- 1 Priključite jedan kraj adaptera u utičnicu, a drugi kraj u priključak za adapter na poledini baze.
- 2 Povežite jedan kraj telefonskog kabl sa zidnim priključkom za telefon, a drugi kraj sa podnožjem baze.
- 3 Postavite kabl od telefona i AC napajanja u vodice na bazi, kao što je prikazano na slici 1A.



- 1A Prikaz poledine baze -  
 A. Kabl za napajanje  
 B. Zidna utičnica za telefon  
 C. Telefonski kabl

## 1.2 Instaliranje slušalice

- 1 Otvorite odeljak za bateriju, kao što je prikazano na slici 1B.
- 2 Postavite baterije vodeći računa o polaritetu (+ i -).
- 3 Zatvorite odeljak za baterije.
- 4 Ostavite slušalicu na bazi 20 sati.



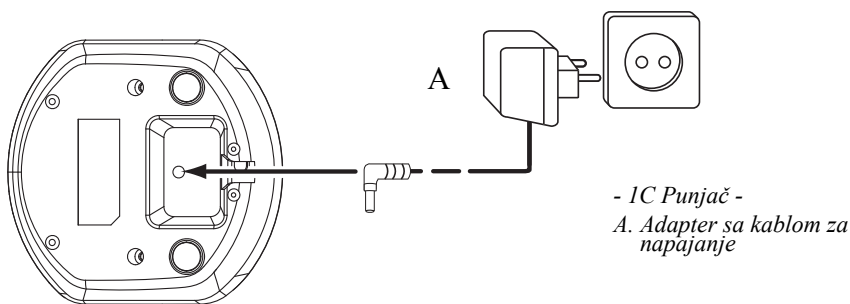
- 1B Prikaz poledine slušalice -  
 A. Poklopac  
 B. Punjive baterije



Pre korišćenja telefona po prvi put, obavezno obavite punjenje baterija u trajanju od 20 sati. Ako to ne učinite, telefon neće raditi optimalno.

### 1.3 Instaliranje punjača (samo za Butler E600 Twin/Triple/Quattro)

Priključite jedan kraj adaptera u strujnu utičnicu, a drugi kraj u priključak za adapter na podnožju punjača.

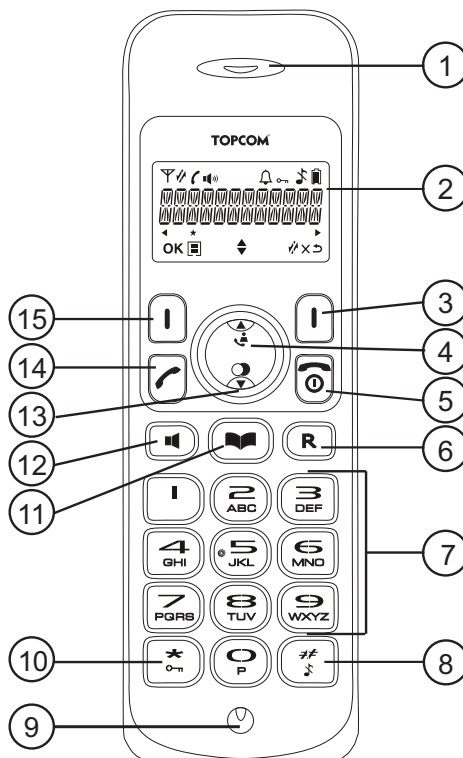


### 1.4 Tasteri / LED diode

#### Slušalica

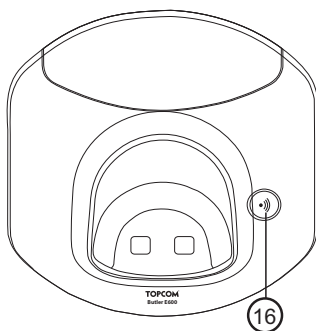
1. Zvučnik slušalice
2. Ekran
3. Desni taster za meni
4. Taster za gore / evidenciju poziva
5. Taster za uklj./isklj. / spuštanje slušalice
6. Taster za flešovanje
7. Alfaniumerički tasteri
8. Uklj./isklj. zvona
9. Mikrofon
10. Taster za zaključavanje tastature
11. Taster za telefonski imenik
12. Taster za hendsfri
13. Taster za dole / ponovno pozivanje
14. Taster za podizanje slušalice
15. Levi taster za meni

#### Baza



- 1D Slušalica -

## 16. Taster za pejdžing



- 1E Baza -

## 1.5 Opis ikona

Ikona	Značenje
	Razgovor je u toku
	Indikator napunjenosti baterije
	Antena naznačava kvalitet prijemnog signala. Antena treperi kada je slušalica izvan dometa!
	Tastatura je zaključana
	Još cifara se nalazi sleva
	Još cifara se nalazi zdesna
	Tokom hendsfri razgovora
	Kada je zvono isključeno
	Tokom internog razgovora
	Mogući smer pomeranja

## 1.6 Kako da koristite ovaj korisnički vodič

U ovom korisničkom vodiču, sledeći metod se koristi za razjašnjavanje instrukcija:



Taster koji je potrebno pritisnuti.

Tekst ..... „EKTRAN”.



Tekst koj ise pojavljuje na ekranu telefona je prikazan u desnoj koloni između navodnika.

## 1.7 Kretanje kroz meni

Butler E600 poseduje sistem menija koji je jednostavan za korišćenje. Svaki meni vodi do spiska opcija. Tasteri za ekranski meni:

Tasteri za ekranski meni se nalaze direktno ispod ekrana (3) (15). Funkcije ovih tastera se menjaju u zavisnosti od radnog režima. Njihove funkcije su opisane u nastavku:



**1** Za otvaranje menija ili izbor dodatnih opcija menija.


- |    |          |   |
|----|----------|---|
| OK | <b>2</b> | Za potvrdu trenutnog izbora.  |
| ↗  | <b>3</b> | Za obavljanje internog razgovora sa drugim slušalicama.   |
| ↶  | <b>4</b> | Za povratak u izbor menija ili otkazivanje trenutne radnje.   |
| X  | <b>5</b> | Za brisanje znakova ili zaustavljanje alarma; za prigušivanje/uključivanje mikrofona tokom razgovora. |

## 2 Korišćenje telefona

### 2.1 Uključivanje/isključivanje slušalice



- |   |          |   |
|---|----------|---|
| ⓘ | <b>1</b> | Pritisnite i držite taster za uklj./isklj. na slušalici 3 sekunde. Slušalica će pokušati da pronađe bazu. |
| ⓘ | <b>2</b> | Pritisnite i držite taster za uklj./isklj. na slušalici 6 sekundi. Ekran će se isključiti.                |

### 2.2 Promena jezika menija

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni (15). |
| ▲ ▼ OK  | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.       |
| ▲ ▼ OK  | <b>3</b> | Izaberite „ <b>JEZIK</b> ” i potvrdite.                  |
| ▲ ▼ OK  | <b>4</b> | Izaberite jezik i potvrdite.                             |




### 2.3 Primanje telefonskog poziva

Da biste primili poziv:




- |   |          |   |
|---|----------|---|
|  | <b>1</b> | Pritisnite taster za podizanje slušalice.<br>ILI<br>Podignite slušalicu sa baze ako ste aktivirali „Automatsko javljanje”.<br>(Pogledajte „6.4 Automatsko javljanje”) |
|  | <b>2</b> | Povezani ste sa drugom stranom.<br><b>2</b> Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu.                          |

### 2.4 Obavljanje eksternog telefonskog poziva

#### Direktno pozivanje

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pritisnite taster za podizanje slušalice da biste započeli pozivanje.                            |
|  | <b>2</b> | Unesite broj telefona.   |
|  | <b>3</b> | Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu. |

#### Pozivanje unapred

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Unesite broj telefona.   |
|  | <b>2</b> | Pritisnite taster za podizanje slušalice da biste započeli pozivanje.                            |
|  | <b>3</b> | Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu. |
| X   | <b>4</b> | Da biste ispravili broj, upotrebite taster za brisanje da biste obrisali unesenu cifru.          |

## Pozivanje sa spiska evidencije poziva



- 1** Pritisnite taster za evidenciju poziva da biste pristupili evidenciji poziva.
- 2** Izaberite željeni unos iz evidencije poziva.
- 3** Pritisnite taster za podizanje slušalice da biste pozvali izabrani broj.
- 4** Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu.

## Pozivanje sa spiska za ponovno pozivanje

Možete ponovo pozvati neki od 5 poslednje pozivanih brojeva.



- 1** Pritisnite taster za ponovno pozivanje da biste pristupili spisku za ponovno pozivanje.
- 2** Izaberite željeni broj za ponovno pozivanje.
- 3** Pritisnite taster za podizanje slušalice da biste pozvali izabrani broj.
- 4** Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu.

## 2.5 Obavljanje internog telefonskog poziva



- 1** Pritisnite desni taster za meni.
- 2** Unesite broj interne slušalice (od 1 do 5).
- 3** Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu.

## 2.6 Interni prenos poziva

Prenos eksternog poziva na drugu slušalicu.



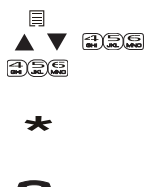
- 1** Pritisnite levi taster za meni.
- 2** Izaberite „**INTERFON**”, a zatim pritisnite OK.
- 3** Unesite broj interne slušalice (od 1 do 5); eksterni pozivalac će biti stavljen na čekanje.
- 4** Kada se druga slušalica javi, pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu i preneli poziv.

Ako se interni korespondent ne javi, ponovo pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste se ponovo povezali sa eksternim pozivaocem na vezi.

- 5** Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu.

## 2.7 Obavljanje konferencijskog razgovora sa 3 učesnika

Funkcija konferencijskog razgovora omogućava deljenje jednog eksternog poziva sa dve slušalice (ili interfona). Tokom eksternog poziva:



- 1** Pritisnite levi taster za meni.
- 2** Izaberite „**INTERFON**” i potvrdite.
- 3** Unesite broj interne slušalice (od 1 do 5); eksterni pozivalac će biti stavljen na čekanje.
- 4** Kada se druga slušalica javi, pritisnite i držite taster “\*” da biste uspostavili konferencijsku vezu.

Ako se interni korespondent ne javi, pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste se ponovo povezali sa eksternim pozivaocem na vezi.

## 2.8 Jačina zvuka na zvučniku tokom razgovora

- ▲ ▼ **1** Tokom razgovora, pritisnite taster za gore ili taster za dole da biste izvršili željenu promenu jačine zvuka.

## 2.9 Prigušivanje mikrofona

Moguće je prigušiti mikrofonski tokom razgovora.

- × **1** Pritisnite desni taster za meni. Možete slobodno da pričate bez bojazni da će vas druga strana čuti.  
 „PRIGUŠEN (MUTED)” će biti prikazano.
- × **2** Ponovo pritisnite desni taster za meni da biste se vratili u normalni režim.

## 2.10 Korišćenje alfanumeričke tastature

Pomoću telefona takođe možete da unosite alfanumeričke znakove. To je korisno za unos imena u telefonski imenik, imenovanje slušalice itd.

Da biste izabrali slovo, pritisnite odgovarajući taster potreban broj puta. Na primer, da biste izabrali slovo 'A', jednom pritisnite taster '2'. Da biste izabrali slovo 'B', dvaput pritisnite taster '2' itd. Da biste izabrali slovo 'A', a zatim slovo 'B', jednom pritisnite taster '2', sačekajte dok se pokazivač ne pomeri na sledeći znak, a zatim dvaput pritisnite taster '2'.

 Pritisnite taster '1' da biste izabrali razmak.

× Pritisnite desni taster za meni da biste izbrisali znak.



## 3 Spisak za ponovno pozivanje

Možete ponovo pozvati 5 poslednje pozvanih brojeva. Ako je ime pozvanog broja snimljeno u imeniku, ono će biti prikazano i na spisku za ponovno pozivanje.

Da biste pozvali broj sa spiska za ponovno pozivanje, pogledajte „2.4 Obavljanje eksternog telefonskog poziva” – „Pozivanje sa spiska za ponovno pozivanje”.

Da biste broj sa spiska za ponovno pozivanje snimili u imenik, pogledajte „4.5 Snimanje broja za ponovno pozivanje u imenik”.

### 3.1 Brisanje jednog ili svih brojeva sa spiska za ponovno pozivanje


- **1** Pritisnite taster za ponovno pozivanje.
- ▲ ▼  **2** Izaberite željeni broj.
-  **3** Pritisnite meni.
- ▲ ▼ OK **4** Izaberite „IZBRIŠI” da biste izbrisali trenutno izabran unos i potvrdite. ILI
- ▲ ▼ OK **5** Izaberite „IZBRIŠI SVE” da biste izbrisali sve unose i potvrdite.
- OK **6** Ako je izabrano „IZBRIŠI SVE”, moraćete ponovo da potvrdite brisanje.






## 4 Telefonski imenik

Svaka slušalica može da snimi najviše 30 telefonskih brojeva i imena. Imena mogu biti dugačka najviše 12 znakova i brojevi najviše 24 cifre.






Da biste uneli alfanumeričke znakove, pogledajte odeljak „2.10 Korišćenje alfanumeričke tastature”.

### 4.1 Dodavanje unosa u telefonski imenik

-  **1** Pristupite meniju.







- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**IMENIK**” i potvrdite.
-  **3** Pritisnite meni.
- ▲ ▼ OK **4** Izaberite „**DODAVANJE**” i potvrdite.
-  **5** Pritisnite meni.
-  OK **6** Unesite ime i potvrdite.
-  Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste izašli iz menija bez snimanja izmena.
-  OK **7** Unesite broj i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **8** Izaberite melodiju za zvono (1–8) i potvrdite.

## 4.2 Uređivanje unosa u telefonskom imeniku





-  **1** Pritisnite taster za telefonski imenik.
- ▲ ▼  **2** Izaberite ime ili unesite prvo slovo imena. (Spisak se pomera po abecednom redu.)
-  **3** Pritisnite meni.
- ▲ ▼ OK **4** Izaberite „**UREĐIVANJE**” i potvrdite.
-  OK **5** Uredite ime i potvrdite.
-  OK **6** Uredite broj i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **7** Izaberite melodiju za zvono (1–8) i potvrdite.









### 4.3 Pregled unosa u telefonskom imeniku

-  **1** Pritisnite taster za telefonski imenik.
-  **2** Izaberite ime ili unesite prvo slovo imena. (Spisak se pomera po abecednom redu.)
-  **3** Pritisnite meni.
-  **4** Izaberite „**PREGLED**” i potvrdite.
-  **5** Pritisnite gore/dole da biste pregledali ime, broj i melodiju.
-  **6** Pritisnite desni taster za meni da biste se vratili.







### 4.4 Pozivanje unosa iz telefonskog imenika

-  **1** Pritisnite taster za telefonski imenik.
-  **2** Izaberite ime ili unesite prvo slovo imena. (Spisak se pomera po abecednom redu.)
-  **3** Pritisnite taster za podizanje slušalice da biste započeli pozivanje.
-  **4** Pritisnite taster za spuštanje slušalice da biste prekinuli vezu ili spustite slušalicu na bazu.




### 4.5 Snimanje broja za ponovno pozivanje u telefonski umenik

-  **1** Pritisnite taster za ponovno pozivanje da biste pristupili spisku za ponovno pozivanje.
-  **2** Izaberite željeni broj za ponovno pozivanje i pritisnite taster za meni.
-  **3** Izaberite „**DODAJ U IMENIK**” i potvrdite.
-  **4** Unesite ime i potvrdite.
-  **5** Uredite broj i potvrdite.
-  **6** Izaberite melodiju i potvrdite.

### 4.6 Brisanje jednog ili svih unosa iz telefonskog imenika

-  **1** Pritisnite taster za telefonski imenik.
-  **2** Izaberite ime ili unesite prvo slovo imena. (Spisak se pomera po abecednom redu.)
-  **3** Pritisnite meni.
-  **4** Izaberite „**IZBRIŠI**” da biste izbrisali trenutno izabran unos i potvrdite. ILI
-  **5** Izaberite „**IZBRIŠI SVE**” da biste izbrisali sve unose i potvrdite.
-  **6** Ako je izabrano „**IZBRIŠI SVE**”, moraćete ponovo da potvrdite brisanje.

### 4.7 Provera popunjenosti telefonskog imenika

-   **1** Pritisnite taster za telefonski imenik, a zatim pritisnite taster za meni.
-  **2** Izaberite „**STANJE IMENIKA**” i potvrdite.
- 3** Popunjenost će biti prikazana: „**XX/20**”. XX = broj snimljenih unosa.

## 5 Identifikacija poziva



*Ova usluga funkcioniše samo ukoliko ste pretplaćeni na nju.  
Obratite se svom telefonskom operateru.*

Kada primite eksterni poziv, broj telefona pozivaoca će se pojaviti na ekranu slušalice. Telefon može da primi pozive u formatima FSK i DTMF. Takođe možete da vidite ime pozivaoca, ukoliko ga mreža prenosi. Ako je ime snimljeno u telefonskom imeniku, biće prikazano to ime iz imenika!










*Identitet pozivaoca će biti zamenjen trajanjem poziva nakon 15 sekundi komunikacije.*

Telefon može da snimi 30 poziva na spisak poziva (primljenih i propuštenih poziva) koji kasnije možete da pregledate. Ova funkcija je dostupna samo ukoliko ste pretplaćeni na uslugu identifikacije poziva.



Kada je memorija popunjena, novi pozivi će automatski zameniti najstarije pozive u memoriji.

Novi ili propušteni pozivi se prikazuju na ekranu „**X NOVIH POZIVA (X NEW CALLS)**” (X = broj)




Da biste pregledali spisak poziva:

- |   |          |   |
|---|----------|---|
|    | <b>1</b> | Pritisnite taster za evidenciju poziva.   |
|   |          | Ako ne postoje pozivi na spisku, pojaviće se tekst „ <b>PRAZNO (EMPTY)</b> ”.   |
|    | <b>2</b> | Pomerajte se kroz pozive. Imena pozivalaca će biti prikazana ukoliko je određeno ime poslato od strane mreže ili je snimljeno u telefonski imenik. Ako se nalazite na kraju spiska, čućete zvučni signal. |
|   |          | Kada je simbol ★ prikazan u centru donje linije, poziv je propušten.  |
| #   | <b>3</b> | Pritisnite taster # da biste pogledali broj telefona.   |
| #   |          | Ako je broj telefona duži od 12 cifara, pritisnite taster '#' da biste pogledali kompletan broj.  |
|    | <b>4</b> | Pritisnite levi taster za meni da biste dodali ovaj unos u imenik ukoliko već .nije snimljen Pritisnite OK kada se “ <b>DODAJ U IMENIK (ADD TO PB)</b> ” prikaže na ekranu.                               |
| OK  |          | Unestie ili izmenite ime i pritisnite OK.   |
|    | OK       | Unestie ili izmenite broj telefona i pritisnite OK.   |
|  |          | Izaberite melodiju (1–8) koja će se čuti prilikom poziva sa ovog broja. Pritisnite OK; unos će biti snimljen u telefonski imenik.   |
|  |          |   |
| OK  |          |   |
|  | <b>5</b> | Pritisnite taster za podizanje slušalice da biste uzvratili poziv korespondentu, kada je prikazan njegov broj telefona ili ime.   |


Pregled detalja o unosu na spisku poziva:

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
|  | <b>1</b>    | Kada se nalazite na spisku poziva, pritisnite levi taster za meni.                     |
|  | OK <b>2</b> | Izaberite „ <b>DETALJI</b> ”, a zatim pritisnite OK da biste pregledali datum i vreme. |
| OK  | <b>3</b>    | Ponovo pritisnite OK da biste se vratili na spisak poziva.                             |

Brisanje pojedinačnog unosa:

- |   |   |          |  |
|---|---|----------|--|
|  |  | <b>1</b> | Pomerite se na poziv koji želite da izbrisete, a zatim pritisnite levi taster za meni. |
|  | OK <b>2</b>   |          | Izaberite „ <b>IZBRIŠI</b> ”. a zatim pritisnite OK.                                   |

Brisanje svih poziva odjednom:

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Kada se nalazite na spisku poziva, pritisnite levi taster za meni. |
| <b>▲ ▼</b> <b>OK</b>  | <b>2</b> | Izaberite „ <b>IZBRIŠI SVE</b> ”. a zatim pritisnite OK.           |
| <b>OK</b>   | <b>3</b> | Ponovo pritisnite OK da biste potvrdili.                           |

## 6 Personalizacija slušalice



*Swako programiranje se na kraju potvrđuje duplim ili jednim dugačkim zvučnim signalom.*

*Dupli zvučni signal potvrđuje validaciju izbora.*


### 6.1 Podešavanje jačine zvona

#### Jačina zvona na slušalici za interne/eksterne pozive

Jačinu zvona na slušalici za interne i eksterne pozive nije moguće podesiti odvojeno. Možete da izaberete glasno, srednje, tiho i isključeno zvono.




*Kada se slušalica nalazi na bazi, baza neće zvoniti tokom pristizanja poziva. Stoga, kada je zvono na slušalici isključeno i slušalica se nalazi na bazi, telefon neće zvoniti!*

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.  |
| <b>▲ ▼</b> <b>OK</b>  | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.   |
| <b>▲ ▼</b> <b>OK</b>  | <b>3</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. ZVONA</b> ” i potvrdite.   |
| <b>▲ ▼</b> <b>OK</b>  | <b>4</b> | Izaberite „ <b>JAČINA ZVONA</b> ” da biste promenili internu i eksternu jačinu i potvrdite.          |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>5</b> | Izaberite jačinu („ <b>GLASNO</b> ”, „ <b>SREDNJE</b> ”, „ <b>TIHO</b> ” ili „ <b>ISKLJUČENO</b> ”). |
| <b>OK</b> ➔   | <b>6</b> | Potvrdite ili se vratite na prethodni meni.  |

### 6.2 Nečujni režim

Možete da isključite zvono na slušalici, tako da ne budete ometani, jednim pritiskom tastera:




- 1** Pritisnite i držite taster za isključivanje zvona 3 sekunde. Zvono će biti isključeno i simbol  će se pojaviti na ekranu.



- 2** Ponovo pritisnite i držite taster za isključivanje zvona da biste ga uključili.





### 6.3 Izbor melodije za zvono

Swaka slušalica može da zvoniti različitim melodijom. Slušalice mogu da zvone različitim melodijom u zavisnosti od toga da li je poziv interni ili eksterni. Možete da izaberete neku od 8 različitih melodija za zvono.


- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.  |
| <b>▲ ▼</b> <b>OK</b>  | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.   |
| <b>▲ ▼</b> <b>OK</b>  | <b>3</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. ZVONA</b> ” i potvrdite.   |
| <b>▲ ▼</b> <b>OK</b>  | <b>4</b> | Izaberite „ <b>INT. ZVONO</b> ” da biste promenili internu melodiju ili „ <b>EKST. ZVONO</b> ” da biste promenili eksternu melodiju i potvrdite. |
| <b>▲ ▼</b>  | <b>5</b> | Izaberite melodiju (od 1 do 8).  |
| <b>OK</b> ➔   | <b>6</b> | Pritisnite taster OK da biste potvrdili ili se vratite na prethodni meni.  |

## 6.4 Automatsko javljanje



Prilikom dolazećeg poziva, a kada se slušalica nalazi na bazi, telefon automatski preuzima vezu kada se slušalica podigne. Ovo je podrazumevano podešavanje, ali moguće ga je isključiti:

- |   |          |   |
|---|----------|---|
|            | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.   |
|  <b>OK</b> | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.  |
|  <b>OK</b> | <b>3</b> | Izaberite „ <b>AUTO. JAVLJANJE</b> ” i potvrdite.   |
|  <b>OK</b> | <b>4</b> | Izaberite „ <b>UKLJ.</b> ” da biste aktivirali ili „ <b>ISKLJ.</b> ” da biste deaktivirali i potvrdite. |



## 6.5 Zaključavanje tastature

Tastaturu je moguće zaključati tako da se onemogućí promena podešavanja i pozivanje brojeva telefona. Ikona  će biti prikazana na ekranu kada je tastatura zaključana.












### Zaključavanje tastature

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pritisnite i držite taster za zaključavanje tastature 3 sekunde. Tastatura će se zaključati.  će se pojaviti na ekranu. |
|---|----------|--|

### Otljučavanje tastature





- |   |          |   |
|---|----------|---|
|  | <b>1</b> | Pritisnite i držite taster za zaključavanje tastature 3 sekunde.  |
|   | <b>2</b> |  će nestati sa ekrana. |

## 6.6 Podešavanje datuma, vremena i formata datuma/vremena

- |   |           |  |
|---|-----------|--|
|              | <b>1</b>  | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.                |
|  <b>OK</b>   | <b>2</b>  | Izaberite „ <b>PODEŠ. SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.                 |
|  <b>OK</b>   | <b>3</b>  | Izaberite „ <b>DATUM I VREME</b> ” i potvrdite.                    |
|  <b>OK</b>   | <b>4</b>  | Izaberite „ <b>PODEŠ. VREMENA</b> ” i potvrdite.                   |
|  <b>OK</b>   | <b>5</b>  | Unesite vreme (ČČ-MM) i potvrdite.                                 |
|  <b>OK</b>   | <b>6</b>  | Izaberite „ <b>PODEŠ. DATUMA</b> ” i potvrdite.                    |
|  <b>OK</b>   | <b>7</b>  | Unesite datum (DD-MM-GG) i potvrdite.                              |
|  <b>OK</b>  | <b>8</b>  | Izaberite „ <b>FORMAT VREMENA</b> ” i potvrdite.                   |
|  <b>OK</b> | <b>9</b>  | Izaberite „ <b>12 Ć</b> ” ili „ <b>24 Ć</b> ” i potvrdite.         |
|  <b>OK</b> | <b>10</b> | Izaberite „ <b>FORMAT DATUMA</b> ” i potvrdite.                    |
|  <b>OK</b> | <b>11</b> | Izaberite „ <b>DD-MM-GG</b> ” ili „ <b>MM-DD-GG</b> ” i potvrdite. |


## 6.7 Podešavanje imena slušalice

Možete da promenite podrazumevano ime (10 znakova) koje će biti prikazano na ekranu tokom mirovanja:

- |   |          |   |
|---|----------|---|
|            | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni. |
|  <b>OK</b> | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.  |
|  <b>OK</b> | <b>3</b> | Izaberite „ <b>IME SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.     |
|  <b>OK</b> | <b>4</b> | Uredite ime slušalice i potvrdite.                  |




## 6.8 Izbor prikaza na slušalici

Možete da izaberete prikaz vremena ili prikaz imena slušalice na ekranu mirovanja:


- |   |          |   |
|---|----------|---|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni. |
|---|----------|---|

- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**PODEŠ. SLUŠALICE**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Izaberite „**PRIKAZ**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **4** Izaberite „**VREME**” ili „**IME SLUŠALICE**” i potvrdite.



## 6.9 Podešavanje alarma

Možete podesiti alarm pomoću slušalice. Kada se alarm podesi, ikona  će se pojaviti na ekranu. Tokom oglašavanja alarma, ikona  i tekst „**ALARM JE UKLJUČEN (ALARM ON)**” će biti prikazani na ekranu 45 sekundi. Možete da pritisnete bilo koji taster da biste isključili alarm. Ako je dremanje aktivirano, alarm će se ponovo oglasiti po isteku sedmominutnog perioda za dremanje. Možete da pritisnete i držite taster  da biste isključili funkciju dremanja.

### Uključivanje/isključivanje alarma

-  **1** Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.
- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**PODEŠ. SLUŠALICE**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Izaberite „**ALARM**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **4** Izaberite „**UKLJ.**” ili „**ISKLJ.**” i potvrdite.

### Podešavanje vremena alarma

-  **1** Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.
- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**PODEŠ. SLUŠALICE**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Izaberite „**ALARM**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **4** Izaberite „**UKLJ.**” i potvrdite.
-  OK **5** Unesite vreme (ČČ-MM) u 24-časovnom formatu i potvrdite.
- OK **6** „**DREMANJE (SNOOZE)**” će se pojaviti; potvrdite.
- ▲ ▼ OK **7** Izaberite „**UKLJ.**” ili „**ISKLJ.**” i potvrdite.

*YKada je tastatura zaključana, i dalje možete da pritisnete bilo koji taster da biste isključili alarm.*




*Jačina zvuka alarma je ista kao jačina zvona; kada je zvono isključeno, alarm će se oglašavati jačinom 1.*

*Ako se alarm aktivira tokom razgovora, čućete ton upozorenja kroz slušalicu; i dalje ga možete isključiti pritiskom bilo kog tastera.*

*Tokom pejdžinga ili zvonjenja, ton alarma neće biti moguće čuti.*


## 6.10 Podešavanje tona

Prilikom pritiska tastera, kada je baterija slaba ili kada je slušalica van dometa, čuće se ton upozorenja. Njega možete da uključite ili isključite na sledeći način:



-  **1** Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.
- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**PODEŠ. SLUŠALICE**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Izaberite „**PODEŠ. TONA**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **4** Izaberite „**TON TASTERA**”, „**TON BATERIJE**” ili „**VAN DOMETA**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **5** Izaberite „**UKLJ.**” ili „**ISKLJ.**” i potvrdite.

## 6.11 Ton prvog zvonjenja

Ton prvog zvonjenja možete isključiti na sledeći način:

- |   |          |   |
|---|----------|---|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.           |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. SLUŠALICE</b> ” i potvrdite.            |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>3</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. TONA</b> ” i potvrdite.                 |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>4</b> | Izaberite „ <b>PRVO ZVONJENJE</b> ” i potvrdite.              |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>5</b> | Izaberite „ <b>UKLJ.</b> ” ili „ <b>ISKLJ.</b> ” i potvrdite. |


## 6.12 Pejdzing

Zagubljenu slušalicu možete locirati pritiskom tastera za pejdzing  na baznoj stanici. Sve slušalice koje su registrovane na bazi će proizvesti ton pejdzinga i prikazaće tekst „**PEJDŽING**”. Pejdzing možete da zaustavite pritiskom bilo kog tastera na slušalici ili ponovim pritiskom tastera za pejdzing  na bazi.

# 7 Podešavanja baze





## 7.1 Podešavanje vremena flešovanja

Pritisnite taster za flešovanje **R** (taster 6 – slika 1D Slušalica) da biste koristili određene usluge na svojoj eksternoj liniji, kao što je „poziv na čekanju” (ako vaš operater nudi ovu funkciju); ili za prenos poziva ukoliko koristite telefonsku razmenu (PABX). Taster za flešovanje **R** stvara kratki prekid veze. Vreme flešovanja možete podesiti na 100 ms, 300 ms ili 600 ms („**KRATKO**”, „**SREDNJE**” i „**DUGO**”):

- |   |          |  |
|---|----------|--|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.                              |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. BAZE</b> ” i potvrdite.                                    |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>3</b> | Izaberite „ <b>VREME FLEŠ.</b> ” i potvrdite.                                    |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>4</b> | Izaberite „ <b>KRATKO</b> ”, „ <b>SREDNJE</b> ” ili „ <b>DUGO</b> ” i potvrdite. |

## 7.2 Podešavanje sistemskog PIN koda

Određene funkcije su dostupne samo korisnicima koji znaju PIN kôd. Podrazumevani PIN kôd je 0000. Da biste promenili PIN kôd:

- |   |          |   |
|---|----------|---|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni. |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>2</b> | Izaberite „ <b>PODEŠ. BAZE</b> ” i potvrdite.       |
| <b>▲ ▼</b> OK   | <b>3</b> | Izaberite „ <b>PROMENA PIN-a</b> ” i potvrdite.     |
|  | <b>4</b> | Unesite trenutni PIN kôd i potvrdite.               |
|  | <b>5</b> | Unesite novi PIN kôd i potvrdite.                   |
|  | <b>6</b> | Ponovo unesite novi PIN kôd i potvrdite.            |


# 8 Korišćenje više slušalica


## 8.1 Dodavanje nove slušalice



*Potrebno je obaviti samo u slušaju da ste poništili registraciju slušalice ili da ste kupili novu.*

Nove slušalice možete da registrujete na bazi ukoliko podržavaju DECT GAP protokol. Baza podržava maksimalno 5 slušalica. Ako već imate 5 slušalica i želite da dodate novu ili promenite postojeću, morate prvo da izbrisete postojeću slušalicu, a zatim da pridružite novu.



- |   |          |   |
|---|----------|---|
|  | <b>1</b> | Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni. |
|---|----------|---|

- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**REGISTRACIJA**” i potvrdite.
-  OK **3** Unesite sistemski PIN od 4 cifre i potvrdite.
- 4** Pritisnite i držite taster za pejdžing na bazi 10 sekundi.



*Profil DECT GAP garantuje samo za osnovne funkcije pozivanja da će raditi ispravno na različitim markama/tipovima. Postoji mogućnost da određene usluge (kao što je CLIP) neće raditi ispravno.*



## 8.2 Brisanje slušalice

-  **1** Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.
- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**PODEŠ. BAZE**” i potvrdite.
- ▲ ▼ OK **3** Izaberite „**BRISANJE SLUŠ.**” i potvrdite.
-  OK **4** Unesite sistemski PIN od 4 cifre i potvrdite.
- 5** Izaberite slušalicu koju želite da uklonite i potvrdite.

## 9 Vraćanje podrazumevanih podešavanja telefona

Moguće je vratiti telefon na originalnu podrazumevanu konfiguraciju. To je konfiguracija koja je bila instalirana kada ste prvobitno dobili telefon. Nakon vraćanja, sva vaša lična podešavanja i unosi na spisku poziva će biti izbrisani, ali imenik će ostati.

Da biste vratili podrazumevana podešavanja:

-  **1** Pristupite meniju pritiskom na levi taster za meni.
- ▲ ▼ OK **2** Izaberite „**PODRAZUMEVANO**” i potvrdite.
-  OK **3** Unesite sistemski PIN od 4 cifre i potvrdite.
- OK **4** Ponovo potvrdite.

## 10 Rešavanje problema

Simptom	Mogući uzrok	Rešenje
Nema prikaza	Baterije su prazne	Proverite položaj baterija
		Napunite baterije
	Slušalica je isključena	Uključite slušalicu
Nema tona	Telefonski kabl je loše povezan	Proverite vezu telefonskog kabla
	Vezu je zauzela druga slušalica	Sačekajte dok druga slušalica ne oslobodi vezu
Ikona ▼ treperi	Slušalica je van dometa	Približite slušalicu bazi
	Baza nije priključena na napajanje	Proverite strujnu vezu sa bazom
	Slušalica nije registrovana na bazi	Registrujte slušalicu na bazi
Baza ili slušalica ne zvone	Zvono je isključeno ili utišano	Podesite jačinu zvona
Nije moguće prebaciti poziv na PABX-u	Vreme flešovanja je prekratko ili predugo	Promenite vreme flešovanja

Simptom	Mogući uzrok	Rešenje
Telefon ne reaguje prilikom pritiskanja tastera	Pogrešno rukovanje	Uklonite baterije i potom ih vratite na mesto

## 11 Tehničke specifikacije

Standard	<b>DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)</b> <b>GAP (Generic Access Profile)</b>
Frekventni opseg	od 1880 MHz do 1900 MHz
Broj kanala	120 dupleks kanala
Modulacija	GFSK
Kodiranje govora	32 kbit/s
Emisiona snaga	10 mW (prosečna snaga po kanalu)
Domet	maksimalno 300 m na otvorenom prostoru / 10–50 m unutar kuće
Broj slušalica	najviše 5
Napajanje baze	230 V / 50 Hz / 6 V DC 400 mA
Napajanje punjača	230 V / 50 Hz / 7,5 V DC 200 mA
Baterije za slušalicu	2 punjive baterije AAA, NiMh 1,2 V, 550 mAh
Autonomija slušalice	110 časova u mirovanju
Trajanje uz razgovor	9 časova
Normalni uslovi upotrebe	od +5°C do +45°C
Vreme flešovanja	100, 300 ili 600 ms

## 12 Garancija

### 12.1 Garantni period

Topcom uređaji poseduju 12-mesečni garantni period. Garantni period počinje dana kada je uređaj kupljen. Standardne ili punjive baterije ne podležu garanciji (AA/AAA tip). Potrošni materijal ili kvarovi koji neznatno utiču na rad ili vrednost opreme nisu pokriveni.

Garanciju je potrebno dokazati pružanjem uvida u original ili kopiju računa, na kojem je naznačen datum kupovine uređaja.

### 12.2 Garantni izuzeci

Oštećenja ili defekti izazvani nepravilnim tretmanom ili rukovanjem i oštećenja nastala usled korišćenja neoriginalnih delova ili pribora nisu pokrivena garancijom.

Garancija ne pokriva oštećenja izazvana spoljašnjim faktorima, kao što su udar groma, poplava i požar, niti oštećenja nastala tokom transporta. Na garanciju se nije moguće pozvati ukoliko je serijski broj na uređaju izmenjen, uklonjen ili učinjen nečitkim.

Garancija će biti neostvariva ukoliko je kupac samostalno vršio popravku, izmenu ili modifikaciju uređaja.

Uređaj treba da se koristi samo sa punjivim baterijama. Ako želite da zamenite originalno priložene baterije, proverite da li su baterije koje nameravate da koristite odgovarajuće i punjive.

Korišćenje alkalnih baterija ni u kom slučaju NIJE dozvoljeno. Ako upotrebite alkalne baterije i postavite slušalicu na bazu, baterije će se zagrejati i može doći do eksplozije. Proizvođač neće moći da popravi oštećenja do kojih u tom slučaju može doći i takva oštećenja nisu pokrivena garantnim uslovima. Svaka popravka će vam biti naplaćena.



## 13 Odlaganje uređaja (životna sredina)



Po isteku životnog veka uređaja, ne bacajte ga među običan kućni otpad već ga odnesite na mesto za prikupljanje električne i elektronske opreme radi reciklaže. Na to ukazuje simbol koji se nalazi na proizvodu, korisničkom vodiču i/ili kutiji.

Neki od materijala korišćenih pri izradi proizvoda mogu biti ponovo upotrebljeni ukoliko ih odnesete na mesto za reciklažu. Ponovnom upotrebom određenih delova ili sirovih materijala od korišćenih proizvoda činite značajan doprinos zaštiti životne sredine. Obratite se organima lokalne vlasti ukoliko vam je potrebno više informacija vezanih za mesta za prikupljanje u vašoj okolini.

## 14 Čišćenje

Telefon čistite blago navlaženom ili antistatičkom tkaninom. Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili abrazivne rastvore.

**TOPCOM®**

**TE-5760K**